

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 maart 2019

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 11 april 2003
betreffende de voorzieningen aangelegd
voor de ontmanteling van de kerncentrales
en voor het beheer van splijtstoffen bestraald
in deze kerncentrales**

(ingediend door de heer Benoît Friart,
mevrouw Leen Dierick en
de heren Frank Wilrycx en Egbert Lachaert)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 mars 2019

PROPOSITION DE LOI

**portant modification de la loi du 11 avril 2003
sur les provisions constituées pour le
démantèlement des centrales nucléaires
et pour la gestion de matières fissiles irradiées
dans ces centrales nucléaires**

(déposée par M. Benoît Friart,
Mme Leen Dierick et
MM. Frank Wilrycx et Egbert Lachaert)

SAMENVATTING

Huidig voorstel strekt ertoe belangrijke wijzigingen en aanvullingen te brengen aan de wet betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales, met als doel het bestaand systeem substantieel te versterken in het algemeen belang en er de werkingsvoorwaarden te verduidelijken, in het licht van de ervaring van vijftien jaren van toepassing van voornoemde wet.

RÉSUMÉ

La présente proposition vise à apporter d'importantes modifications à la loi sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales nucléaires, dans le but de renforcer substantiellement le système en place dans l'intérêt général et d'en clarifier les conditions de fonctionnement, à la lumière de l'expérience de quinze années d'application de la loi précitée.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Huidig voorstel strekt ertoe belangrijke wijzigingen en aanvullingen te brengen aan de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales, met als doel het bestaand systeem substantieel te versterken in het algemeen belang en er de werkingsvoorwaarden te verduidelijken, in het licht van de ervaring van vijftien jaren van toepassing van voornoemde wet.

Deze substantiële versterking en deze verduidelijkingen vinden vooreerst weerkaatsing in nieuwe bepalingen die op een transparante wijze de vereisten en verplichtingen definiëren die aan de betrokken acteurs opgelegd worden, in het bijzonder de kernexploitant, de kernprovisievennootschap, de vennootschappen die deze controleren als garantieverstrekters, alsook de vennootschappen, ander dan de kernexploitant, die een aandeel houden in de productie, door deze laatste, van elektriciteit door splijting van kernbrandstoffen.

Andere bepalingen versterken de bevoegdheden en prerogatieven van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, door haar nieuwe actiemiddelen toe te kennen als prudentiële autoriteit die belast is om te zorgen, op elk moment, voor het bestaan, de toereikendheid en de beschikbaarheid van de financiële middelen bestemd voor de financiering van de ontmanteling van de kerncentrales volgens het vastgesteld kalender en van het beheer van de verbruikte splijtstof, met dien verstande dat het geheel van de begrippen op basis waarvan het systeem zal werken voortaan het voorwerp maakt van duidelijke en precieze definities, hetgeen aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen een juridisch kader verschaft dat haar toelaat om haar prudentiële opdracht met efficiëntie te vervullen.

Een herziening van de samenstelling van de Commissie voor nucleaire voorzieningen wordt voorzien, alsook een versterking van haar middelen, ten einde haar de middelen te geven om effectief en met de verwachte efficiëntie de opdrachten, bevoegdheden en nieuwe prerogatieven die haar worden toegekend, uit te oefenen.

Het wetsvoorstel systematiseert en vervolledigt de informatieverplichtingen die door de verschillende protagonisten (de kernprovisievennootschap, de kernexploitant, haar controleaandeelhouders en hun hoedanigheid van garantieverstrekker en de bijdragende vennootschappen, alsook de vennootschappen, ander

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition vise à apporter d'importantes modifications et compléments à la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales nucléaires, dans le but de renforcer substantiellement le système en place dans l'intérêt général et d'en clarifier les conditions de fonctionnement, à la lumière de l'expérience de quinze années d'application de la loi précitée.

Ce substantiel renforcement et ces clarifications se traduisent d'abord dans des dispositions nouvelles définissant de manière transparente les exigences et les obligations imposées aux acteurs concernés, en particulier l'exploitant nucléaire, la société de provisionnement nucléaire, les sociétés qui les contrôlent en tant que garantes, ainsi que les sociétés, autres que l'exploitant nucléaire, détenant une part dans la production par ce dernier d'électricité par fission de combustibles nucléaires.

D'autres dispositions renforcent les compétences et pouvoirs de la Commission des provisions nucléaires, en lui conférant de nouveaux moyens d'action en tant qu'autorité prudentielle chargée de veiller à tout moment à l'existence, à la suffisance et à la disponibilité des moyens financiers destinés au financement du démantèlement des centrales nucléaires selon le calendrier fixé et de la gestion du combustible usé, l'ensemble des notions sur la base desquelles le système fonctionnera faisant désormais l'objet de définitions claires et précises, fournissant à la Commission des provisions nucléaires un cadre juridique qui lui permet d'exercer sa mission prudentielle avec efficacité.

Une révision de la composition de la Commission nucléaire est prévue, de même qu'un renforcement de ses ressources, afin de lui donner les moyens d'exercer effectivement et avec l'efficacité attendue les missions, compétences et nouveaux pouvoirs qui lui sont confiés.

La proposition de loi systématise et complète les obligations d'information qu'il incombe aux différents protagonistes (la société de provisionnement nucléaire, l'exploitant nucléaire, ses actionnaires de contrôle en leur qualité de garant et les sociétés contributives, ainsi que les sociétés, autres que l'exploitant nucléaire,

dan de kernexploitant, die een aandeel in de productie door deze laatste van elektriciteit door splijting van kernbrandstof, in het bijzonder wanneer zij een lening hebben gekregen van de kernprovisievennootschap, zoals de wet er de mogelijkheid, onder bepaalde beperkingen, voorziet) aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen meegedeeld moeten worden, volgens een periodiek (jaarlijks en trimestrieel) en momentaan informatiesysteem, afhankelijk van het overwogen type communicatie.

Deze spontane communicatieverplichtingen doen geen afbreuk aan de bevoegdheid toegekend aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen om de mededeling te vereisen van elke informatie en van elk document die/dat nuttig is voor de voortdurende uitoefening van haar controle- en toezichtbevoegdheid, waarvan het algemeen doel erin bestaat ervoor te zorgen dat de kernprovisievennootschap effectief beschikt, op elk relevant ogenblik, over de voldoende bedragen om te kunnen voldoen aan de uitgaven die betrekking hebben op de ontmanteling van de kerncentrales, volgens het vastgesteld ritme, en op het beheer van de verbruikte splijtstof, met dien verstande dat deze twee begrippen het voorwerp uitmaken van transparante definities om elke betwisting te vermijden m.b.t. de criteria volgens dewelke de verplichtingen van de verschillende protagonisten geapprecieerd worden.

Een ander belangrijk aspect van het voorstel bestaat erin om bepaalde gevoelige herstructureringsverrichtingen binnen de groep waarvan de kernexploitant of de vennootschappen, ander dan de kernexploitant, die een aandeel houden in de productie door deze laatste van elektriciteit door splijting van kernbrandstoffen, wanneer zij een lening hebben gekregen van de kernprovisievennootschap, zoals de wet er de mogelijkheid van, binnen bepaalde grenzen, voorziet respectievelijk deel uitmaken, te onderschikken aan een voorafgaande controle van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, gelet op de mogelijke gevolgen van zulke verrichtingen voor het de capaciteit van één of ander van de bovenbedoelde protagonisten om zijn/haar verbintenissen na te komen.

Deze voorafgaande controle wordt begeleid door specifieke sancties, voor wat betreft de door de kernprovisievennootschap eventueel toegekende leningen binnen de grenzen van de wet van 11 april 2003, onverminderd de nieuwe bevelbevoegdheden die algemeen worden toegekend aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen.

Algemeen mogen de aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen toegekende nieuwe bevelbevoegdheden vergezeld zijn van dwangsommen. Administratieve

détenant une part dans la production par ce dernier d'électricité par fission de combustibles nucléaires, spécialement lorsqu'elles ont bénéficié d'un prêt de la part de la société de provisionnement nucléaire, comme la loi en prévoit, dans certaines limites, la possibilité) de communiquer à la Commission des provisions nucléaires, selon un système d'information périodique (annuelle et trimestrielle) et instantanée, dépendant du type de communication considéré.

Ces obligations de communication spontanée ne portent pas préjudice du pouvoir attribué à la Commission des provisions nucléaires de requérir la communication de toute information et de tout document utile à l'exercice en continu de sa mission de contrôle et de supervision, dont la finalité générale consiste à s'assurer que la société de provisionnement nucléaire dispose effectivement, à tout moment pertinent, des montants suffisants pour pouvoir subvenir aux dépenses se rapportant au démantèlement des centrales nucléaires, selon le rythme fixé, et à la gestion du combustible usé, ces deux notions faisant l'objet de définitions transparentes de manière à éviter toute contestation quant aux critères selon lesquels les obligations des différents protagonistes s'apprécient.

Un autre aspect important de la proposition consiste à subordonner à un contrôle préalable de la Commission des provisions nucléaires certaines opérations de restructuration sensibles, au sein du groupe dont sont respectivement parties l'exploitant nucléaire ou les sociétés, autres que l'exploitant nucléaire, détenant une part dans la production par ce dernier d'électricité par fission de combustibles nucléaires, lorsqu'elles ont bénéficié d'un prêt de la part de la société de provisionnement nucléaire, comme la loi en prévoit, dans certaines limites, la possibilité, eu égard à l'impact possible de telles opérations sur la capacité de l'un ou l'autre des protagonistes tels que visés ci-dessus à la bonne exécution de ses obligations.

Ce contrôle préalable est assorti de sanctions particulières, s'agissant des prêts éventuellement consentis par la société de provisionnement nucléaire dans les limites permises par la loi du 11 avril 2003, sans préjudice des nouveaux pouvoirs d'injonction qui sont, d'une manière générale, conférés à la Commission des provisions nucléaires.

D'une manière générale, les nouveaux pouvoirs d'injonction confiés à la Commission des provisions nucléaires peuvent être assortis d'astreintes. Des

boeten en strafrechtelijke sancties worden eveneens voorzien, volgens een gekend model inzake prudentiele toezicht en controle, met dien verstande dat dit het ultiem doel is van de opdracht toevertrouwd aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen als afhankelijke administratieve autoriteit. De rechten van de betrokken protagonisten worden bewaard zoals het past, met name door de organisatie van een verzetmogelijkheid, voor grondige redenen, jegens onverantwoorde beslissingen die genomen zouden worden, desgevallend, door de controleautoriteit.

Andere bepalingen van het voorstel zorgen voor de dekking, door de kernexploitant, de garantie-verstrekker en de vennootschappen, ander dan de kernexploitant, die een aandeel houden in de productie door deze laatste van elektriciteit door splijting van kernbrandstoffen, van elk overschot aan kosten die zouden ontstaat met betrekking tot de bedragen van de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling of het beheer van de verbruikte splijtstof. De Commissie voor nucleaire voorzieningen zal ook beschikken over de macht om de driejaarlijkse herziening van de voorzieningsmethodes te anticiperen ingeval eender welk omstandigheid zou opdagen, in de loop van een periode van drie maanden volgend op de laatste herziening, en die op een significante manier de geschiktheid van de in gang zijnde methodes zou aantasten. Nieuwe specifieke sancties worden voorzien ingeval van een tekortkoming van één of ander van de protagonisten.

Men zal trouwens niet moeten wachten op een tekortkoming om de tussenkomst van de Commissie voor nucleaire voorzieningen te rechtvaardigen. Voortaan zal deze, indien ze het bestaan van een ernstig risico van tekortkoming vaststelt, een reeks initiatieven mogen nemen, gaande van de uitoefening van haar bevelbevoegdheid met het oog op, onder meer, een geanticipeerde terugbetaling van de leningen toegekend aan de kernexploitant of aan een vennootschap die een aandeel houdt in de productie door deze laatste van elektriciteit door splijting van kernbrandstoffen, tot, onder andere, een geanticipeerde toepassing van de procedure voor herziening van de voorzieningsmethodes.

Bovendien wordt elke leningsovereenkomst, de voorwaarden ervan en de garanties die het zal voorzien, onderworpen aan de goedkeuring van de Commissie voor nucleaire voorzieningen. Voor wat betreft de lopende leningsovereenkomsten, zullen de partijen beschikken over een termijn van zes maanden vanaf de afkondiging van de nieuwe wettelijke bepalingen, om deze in overeenstemming te brengen met zulke nieuwe wettelijke bepalingen.

amendes administratives et des sanctions pénales sont également prévues, selon un modèle connu en matière de supervision et de contrôle prudentiel, telle étant la finalité ultime de la mission confiée à la Commission des provisions nucléaires en tant qu'autorité administrative indépendante. Les droits des protagonistes intéressés sont préservés comme il se doit, notamment par l'organisation d'une possibilité d'opposition, pour des motifs fondés, à l'encontre de décisions injustifiées qui seraient prises, le cas échéant, par l'autorité de contrôle.

D'autres dispositions de la proposition assurent la couverture par l'exploitant nucléaire, le garant et les sociétés, autres que l'exploitant nucléaire, détenant une part dans la production par ce dernier d'électricité par fission de combustibles nucléaires, de tout complément de coûts qui apparaîtrait par rapport au montants des provisions constituées pour le démantèlement ou la gestion du combustible usé. La Commission des provisions nucléaires disposera aussi du pouvoir d'anticiper la révision triennale des méthodes de provisionnement en cas de survenance, au cours d'une période de trois années suivant la dernière révision, de tout événement affectant de manière significative l'adéquation des méthodes en vigueur. De nouvelles sanctions spécifiques sont prévues en cas de défaillance de l'un ou l'autre des protagonistes.

Une défaillance ne devra d'ailleurs pas être attendue pour justifier l'intervention de la Commission des provisions nucléaires. Désormais, si celle-ci constate l'existence d'un risque sérieux de défaillance, elle pourra prendre une série d'initiatives, allant de l'exercice de son pouvoir d'injonction en vue, notamment d'un remboursement anticipé des prêts consentis à l'exploitant nucléaire ou à une société, autre que l'exploitant nucléaire, détenant une part dans la production par ce dernier d'électricité par fission de combustibles nucléaires, jusqu'à, entre autres, une application anticipée de la procédure de révision des méthodes de provisionnement.

De plus, toute convention de prêt, ses conditions et les garanties qu'elle prévoira, est soumise à l'approbation de la Commission des provisions nucléaires. S'agissant des contrats de prêt en cours, les parties disposeront d'un délai de six mois à partir de la promulgation des dispositions légales nouvelles, pour les mettre en concordance avec celles-ci.

Het nieuw stelsel wordt vervolledigd door een wettelijke garantie van de controleaandeelhouders van de kernexploitant, m.b.t. de verplichtingen ervan ten titel van de nucleaire voorzieningen en de van de eventuele kostoverschotten, evenals m.b.t. de verplichtingen van elke aan hem door de kernprovisievennootschap toegekende lening. Teneinde de efficiëntie van deze garantie te versterken, wordt voorzien dat bij gebreke voor de kernprovisievennootschap om deze te implementeren, de Commissie voor nucleaire voorzieningen, als prudentiële autoriteit, zal beschikken over de bevoegdheid om een ad hoc lasthebber aan te stellen met het oog op de implementering van de garantie voor rekening van de kernprovisievennootschap. Een specifieke overgangsbepaling is van toepassing inzake de toepassing van de garantie op de verplichtingen voortvloeiend uit elke leningsovereenkomst die lopend is op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze nieuwe wettelijke bepaling.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

De nieuwe definities van de begrippen van ontmanteling van de kerncentrales en van beheer van verbruikte splijtstof strekken ertoe om zo volledig mogelijk het geheel van de geïmplementeerde verrichtingen toe te lichten, om elke mogelijke betwisting te vermijden omtrent het voorwerp van de financiering van deze verrichtingen door de entiteiten die ertoe gehouden zijn, zowel in verband met de te voorzien bedragen als in verband met elk eventueel overschot aan kosten dat zou kunnen verschijnen bij de ervaring. Deze begrippen zijn eveneens uitgebreid tot de preventie van de risico's die deze verrichtingen kunnen bevatten, tot de remediëring ingeval van opdagen van een risico en tot de verantwoordelijkheden die zouden kunnen voortvloeien uit de betrokken verrichtingen. De opsomming wordt gedaan onverminderd alle andere verrichtingen met betrekking tot de ontmanteling van de kerncentrales en tot het beheer van de verbruikte splijtstof, die niet geïmplementeerd zouden zijn in de opsomming maar die zouden opduiken bij de ervaring of wegens de ontwikkeling van de kennis, van de technieken, of van elke staats-, Europese of internationale reglementering.

Het begrip van lening wordt herdefinieerd zoals het is in functie van de gekozen praktijk, die erin bestond dat de geleende bedragen, binnen de grenzen voorzien door de wet van 11 april 2003, niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een overdracht aan de kernprovisievennootschap om daarna (opnieuw) overgedragen te worden aan de kernexploitant onder de vorm van leningen.

L'édifice nouveau est complété par une garantie légale des actionnaires de contrôle de l'exploitant nucléaire, portant sur les obligations de celui-ci au titre des provisions nucléaires et des éventuels excédents de coût, ainsi que sur les obligations de tout prêt à lui consenti par la société de provisionnement nucléaire. En vue de renforcer l'efficacité de cette garantie, il est prévu qu'à défaut pour la société de provisionnement nucléaire de la mettre en œuvre, la Commission des provisions nucléaires disposera, en tant qu'autorité prudentielle, du pouvoir de désigner un mandataire ad hoc en vue de la mise en œuvre de la garantie pour le compte de la société de provisionnement nucléaire. Une disposition transitoire spécifique s'applique à propos de l'application de la garantie aux obligations découlant de tout contrat de prêt en cours au moment de l'entrée en vigueur de cette nouvelle disposition légale.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Les nouvelles définitions des notions de démantèlement des centrales nucléaires et de gestion du combustible usé tendent à spécifier de manière aussi complète que possible l'ensemble des opérations visées, de manière à éviter toute contestation possible sur l'objet du financement de ces opérations par les entités qui y sont tenues, non seulement en relation avec les montants à provisionner mais aussi en relation avec tout excédent de coûts éventuels susceptibles d'apparaître à l'expérience. Ces notions sont également élargies à la prévention des risques que ces opérations peuvent comporter, à la remédiation en cas de survenance d'un risque et aux responsabilités susceptibles de résulter des opérations considérées. L'énumération est faite sans préjudice de toutes autres opérations se rapportant au démantèlement des centrales nucléaires et à la gestion du combustible usé, qui ne seraient pas visées dans l'énumération mais qui apparaîtraient à l'expérience ou en raison de l'évolution des connaissances, des techniques, ou de toute réglementation étatique, européenne ou internationale.

La notion de prêt est redéfinie comme elle l'est en fonction de la pratique suivie, qui a consisté en ce que les montants prêtés, dans les limites prévues par la loi du 11 avril 2003, n'ont pas fait l'objet d'un transfert à la société de provisionnement nucléaire pour être ensuite (re)transférés à l'exploitant nucléaire sous la forme de prêts.

De andere nieuwe definities strekken ertoe de begrippen waaraan verwezen wordt in de wet te objectiveren, om elke interpretatie en betwisting omtrent hun zin/bedoeling te vermijden, die van aard zou zijn de actie van de Commissie voor nucleaire voorzieningen te verzwakken. Vermits de wet mogelijk van toepassing zou kunnen zijn in een internationaal context, worden sommige begrippen van Belgisch recht, zoals faillissement of gerechtelijke reorganisatie, uitgebreid tot de gelijkaardige begrippen volgens het buitenlands recht dat desgevallend toepasselijk zou kunnen zijn op een entiteit waarop de wet van toepassing is of waaraan de wet verwijst.

Artikel 3

De samenstelling en de benoeming van de leden van de Commissie voor nucleaire voorzieningen wordt herzien en verduidelijkt.

Dit artikel brengt daarenboven bepaalde verduidelijkingen in verband met de aanwezigheid van eventuele personen uitgenodigd op de vergaderingen van de Commissie voor nucleaire voorzieningen.

Het laat, in het bijzonder, de Commissie voor nucleaire voorzieningen toe om de vertegenwoordigers van de federale regering zetelend in de raad van bestuur van de kernprovisievennootschap uit te nodigen om, met raadgevende stem, haar vergaderingen geheel of gedeeltelijk bij te wonen en dit om de Commissie voor nucleaire voorzieningen op de hoogte te brengen van elke informatie waarvan zij kennis zouden hebben en die een materiële impact zou kunnen hebben op de toereikendheid of de beschikbaarheid van de nucleaire voorzieningen.

Artikelen 4 tot 9

Deze bepalingen wijzigen artikel 5 van de wet die een essentiële bepaling is van de algemene architectuur ervan, dewelke berust op de delegatie aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen van het toezicht over de regelmatige en efficiënte werking van het voorzieningssysteem van de uitgaven voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van de verbruikte splijtstof. Het voorwerp van artikel 5 bestaat uiteraard in het definiëren van hetgeen waarop de adviezen en de controle van de Commissie voor nucleaire voorzieningen betrekking kunnen en moeten hebben, met dien verstande dat, overeenkomstig andere bepalingen van de wet, de adviezen van de Commissie voor nucleaire voorzieningen bindend zijn voor degenen die er de bestemmingen van zijn, ten zelfde titel als de beslissingen die de uitoefening van de controle kan bepalen.

Les autres définitions nouvelles visent à objectiver les notions auxquelles il est fait référence dans la loi, de manière à éviter toute interprétation et toute contestation à propos de leur sens, qui serait de nature à déformer l'action de la Commission des provisions nucléaires. La loi étant susceptible de s'appliquer dans un contexte international, certaines notions de droit belge, telles que la faillite ou la réorganisation judiciaire, sont étendues aux notions équivalentes selon le droit étranger qui pourrait, le cas échéant, être applicable à une entité à laquelle la loi s'applique ou se réfère.

Article 3

La composition et la nomination des membres de la Commission des provisions nucléaires est revue et précisée.

Cet article apporte, en outre, certaines précisions en relation avec la présence d'éventuelles personnes invitées aux réunions de la Commission des provisions nucléaires.

Il permet en particulier à la Commission des provisions nucléaires d'inviter les représentants du gouvernement fédéral siégeant au conseil d'administration de la société de provisionnement nucléaire à assister, avec une voix consultative, à tout ou partie de ses réunions et ce afin d'informer la Commission des provisions nucléaires de toute information dont ils auraient connaissance et susceptible d'avoir un impact matériel sur la suffisance ou la disponibilité des provisions nucléaires.

Articles 4 à 9

Ces dispositions modifient l'article 5 de la loi qui est une disposition essentielle de l'architecture générale de celle-ci, laquelle repose sur la délégation à la Commission des provisions nucléaires de la supervision du fonctionnement régulier et efficace du système de provisionnement des dépenses de démantèlement des centrales nucléaires et de gestion du combustible utilisé. L'objet de l'article 5 est en effet de définir ce sur quoi les avis et le contrôle de la Commission des provisions nucléaire peuvent et doivent porter, sachant que, conformément à d'autres dispositions de la loi, les avis de la Commission des provisions nucléaires sont contraignants pour ceux qui en sont les destinataires, au même titre que les décisions que l'exercice du contrôle peut déterminer.

De nieuwe bepalingen, zoals gesuggereerd, strekken ertoe in nauwkeurige en objectieve termen, die niet blootgesteld zouden zijn aan appreciaties of interpretaties die de actie van de Commissie voor nucleaire voorzieningen zouden kunnen verzwakken, sommige specifieke onderwerpen toe te lichten waarop deze laatste haar aandacht kan en moet vestigen, in het bijzonder in verband met de bekwaamheid van alle acteurs van het systeem, kernprovisievennootschap, kernexploitant, vennootschap bedoeld in artikel 24, in die hoedanigheid of in de hoedanigheid van bijdragende vennootschap, naargelang het geval, en elke andere begunstigde van een lening vanwege de eerste, alsook elke garantiegiver, om te voldoen aan hun verplichtingen t.a.v. de kernprovisievennootschap, weze het verplichtingen met betrekking tot de voorzieningen voor de ontmanteling van de kerncentrales en het beheer van de verbruikte splijtstof of verplichtingen voortspruitend uit leningen die de kernprovisievennootschap mag toekennen.

Een bijzonder aandacht wordt besteed aan de herstructurerings- en reorganisatieverrichtingen waaraan de acteurs van het systeem het voorwerp zouden kunnen uitmaken, in het kader onder meer van een groepsbeheer, vermits zulke verrichtingen desgevallend de financiële oppervlakte zouden kunnen verzwakken van één of meerdere entiteiten waarvan het systeem impliceert dat zij dienen bij te dragen, rechtstreeks of onrechtstreeks, tot de financiering van de ontmanteling van de kerncentrales en van het beheer van de verbruikte splijtstof, evenals aan de uitvoering door elke schuldenaar van zijn verplichtingen zoals deze zouden kunnen voortvloeien uit de wet, uit elke beslissing aangenomen krachtens de wet of uit elke overeenkomst, van lening in het bijzonder, waarvan het de afsluiting toelaat.

Zulke herstructurerings- en reorganisatieverrichtingen, onder meer in die zin dat stofschuivingen er kunnen uit voortspruiten, zijn onderworpen aan het advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen. Hetzelfde geldt voor de reorganisatiebeslissingen die betrekking hebben op het bestuur (gouvernance) van een door het systeem geïmpliceerde entiteit, in de mate dat de organisatie van dit bestuur (gouvernance) het beheer van deze entiteit kan aantasten in verband met de verplichtingen waartoe zij gehouden is krachtens de wet of de overeenkomsten, van lening in het bijzonder, waarvan zij de afsluiting toestaat.

Een bijzonder aandacht wordt eveneens besteed aan de insolventiesituaties en aan de maatregelen die zij met zich mee zouden kunnen brengen of die zij zouden kunnen rechtvaardigen. De Commissie voor nucleaire voorzieningen dient betrokken te worden in de keuze van de maatregel die beoogd wordt als repliek op de bekomen crisissituatie, teneinde ervoor te zorgen dat,

Les dispositions nouvelles, telles que suggérées, visent à préciser, en termes précis et objectifs, non sujets à des appréciations ou à des interprétations susceptibles de déformer l'action de la Commission des provisions nucléaires, quelques sujets spécifiques sur lesquelles celle-ci peut et doit porter son attention, spécialement en rapport avec la capacité de tous les acteurs du système, société de provisionnement nucléaire, exploitant nucléaire, société visée à l'article 24, en cette qualité ou en qualité de société contributive selon le cas, et tout autre bénéficiaire d'un prêt de la part de la première, ainsi que tout garant, d'honorer leurs obligations à l'égard de la société de provisionnement nucléaire, qu'il s'agisse d'obligations intéressant les provisions pour le démantèlement des centrales nucléaires et la gestion du combustible usé ou d'obligations découlant des prêts que la société de provisionnement nucléaire peut octroyer.

Une attention particulière est accordée aux opérations de restructuration et de réorganisation dont les acteurs du système pourraient faire l'objet, dans le cadre notamment d'une gestion de groupe, dès lors que de telles opérations pourraient, le cas échéant, être susceptibles d'affaiblir la surface financière d'une ou de plusieurs entités dont le système implique qu'elles doivent contribuer, directement ou indirectement, au financement du démantèlement des centrales nucléaires et de la gestion du combustible usé, ainsi qu'à l'exécution par tout débiteur de ses obligations telles que celles-ci sont susceptibles de découler de la loi, de toute décision adoptée en vertu de celle-ci ou de tout contrat, de prêt en particulier, dont elle permet la conclusion.

De telles opérations de restructuration ou de réorganisation, notamment en ce que des glissements de substance peuvent en résulter, sont soumises à l'avis de la Commission des provisions nucléaires. Il en va de même des décisions de réorganisation intéressant la gouvernance d'une entité visée par le système, dans la mesure où l'organisation de cette gouvernance peut affecter la gestion de ladite entité en rapport avec les obligations qui lui incombent en vertu de la loi ou des contrats, de prêt en particulier, dont celle-ci autorise la conclusion.

Une attention particulière est également accordée aux situations d'insolvabilité et aux mesures qu'elles pourraient susciter ou justifier. La Commission des provisions nucléaires doit être impliquée dans le choix de la mesure envisagée comme réplique à la situation de crise rencontrée, de manière à assurer que, dans toute la mesure du possible, ce choix tient compte des

in alle mate mogelijk, deze keuze rekening houdt met de vereisten verbonden aan het voorzieningssysteem van de uitgaven van ontmanteling van de kerncentrales en van het beheer van de verbruikte splijtstof.

De aldus gebrachte toelichtingen omtrent de draagwijdte van de advies- en controlebevoegdheid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen werden gebracht zonder tot voorwerp noch tot gevolg een beperking te hebben van de omvang van haar bevoegdheden en machten. De gesuggereerde bepalingen lichten toe dat de specifieke materies waarop de adviezen en de controle van de Commissie voor nucleaire voorzieningen betrekking hebben, exemplatief worden aangeduid en dat, meer in het algemeen, de adviezen en de controle, waarvan voorzien wordt dat het betrekking heeft op het bestaan, de toereikendheid en de beschikbaarheid van de voorzieningen, eveneens betrekking hebben op de overschotten aan kosten en, meer in het algemeen, op de naleving van de wet door al diegenen aan wie verplichtingen worden opgelegd door de wet of krachtens de wet, met inbegrip zowel de kernprovisievennootschap als de kernexploitanten, elke garantgever en de leners bij de kernprovisievennootschap.

Het proces waarbij de Commissie voor nucleaire voorzieningen haar adviezen geeft en haar controle uitoefent wordt eveneens georganiseerd en toegelicht, op een zodanige manier dat elke betwisting uitgesloten wordt omtrent de bekwaamheid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen om aan de betrokken entiteiten de mededeling te vragen van de informatie die de Commissie voor nucleaire voorzieningen nodig acht voor het vervullen van haar opdracht en omtrent de noodzaak, voor de betrokken entiteit, om een voorafgaand advies te bekomen van de Commissie voor nucleaire voorzieningen voorafgaandelijk aan de overwogen verrichting. De informatie verkregen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, omtrent de meest gevoelige verrichtingen of beslissingen in ontwerpvorm, dienen te worden meegedeeld aan de bevoegde minister, teneinde een geschikte reactie van de Staat toe te laten in de mate dat de situatie het zou verantwoorden.

Artikel 10

Naast enkele technische toelichtingen die onontbeerlijk zijn om de toepassing van de overwogen tekst te doen ontsnappen aan interpretatiemoeilijkheden die de actie van de Commissie voor nucleaire voorzieningen zouden kunnen verzwakken, beoogt het voorstel om aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen een bevelbevoegdheid te geven, waarvan de uitoefening kan worden vergezeld met dwangsommen en administratieve

impératifs liés au système de provisionnement des dépenses de démantèlement des centrales nucléaires et de gestion du combustible usé.

Les précisions ainsi apportées quant au périmètre de la compétence d'avis et de contrôle de la Commission des provisions nucléaires le sont sans qu'elles aient pour objet ni pour effet de restreindre le champ de ses compétences et pouvoirs. Les dispositions suggérées précisent que les matières spécifiques sur lesquelles portent les avis et le contrôle de la Commission des provisions nucléaires sont indiquées à titre exemplatif et que, plus généralement, les avis et le contrôle, dont il est prévu qu'il porte sur l'existence, la suffisance et la disponibilité des provisions, portent aussi sur les excédents de coûts et, plus généralement, sur le respect de la loi par tous ceux à qui des obligations sont imposées par celle-ci ou en vertu de celle-ci, en ce compris, non seulement la société de provisionnement nucléaire, mais aussi les exploitants nucléaires, tout garant et les emprunteurs auprès de la société de provisionnement nucléaire.

Le processus par lequel la Commission des provisions nucléaires rend ses avis et exerce son contrôle est également organisé et précisé, de telle sorte que soit exclue toute contestation quant à la capacité de la Commission des provisions nucléaires de réclamer aux entités intéressées la communication de l'information que la Commission des provisions nucléaires estime nécessaire à l'accomplissement de sa mission et quant à la nécessité, pour l'entité intéressée, d'obtenir un avis préalable de la Commission des provisions nucléaires préalablement à l'opération considérée. Les informations reçues par la Commission des provisions nucléaires, à propos des opérations ou des décisions en projet les plus sensibles, doivent être communiquées au ministre compétent, de manière à permettre une réaction adéquate de l'État dans la mesure où la situation le justifierait.

Article 10

Outre quelques précisions techniques indispensables pour mettre l'application du texte considéré à l'abri de difficultés d'interprétation susceptibles d'affaiblir l'action de la Commission des provisions nucléaires, la proposition vise à doter la Commission de provisions nucléaires d'un pouvoir d'injonction, dont l'exercice peut être assorti d'astreintes et d'amendes administratives, en vue de sanctionner avec l'efficacité requise

boeten, teneinde verrichtingen, beslissingen of, meer in het algemeen, praktijken en gedragingen in strijd met de vereisten van de wet, met de nodige efficiëntie te bestraffen of te voorkomen. De bedoeling is om de efficiëntie van de actie van de Commissie voor nucleaire voorzieningen te verzekeren, door beroep te doen op een techniek gekend in andere activiteitsectoren die aanleiding geeft tot een prudentieel toezicht toevertrouwd aan een onafhankelijke administratieve overheid.

Deze techniek, waarvan de efficiëntie verzekerd wordt door de toelichtingen waarmee het vergezeld is, is verkiesbaar boven de toekenning aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen van vage vernietigings- of dwangbevoegdheden, die hun inspiratie vinden in de mechanismen van administratieve toezicht over de ondergeschikte autoriteiten, terwijl de prudentiële toezicht toevertrouwd aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen gericht is aan privaatrechtelijke entiteiten vermits niets bovendien rechtvaardigt dat het voorbehouden wordt aan de kernprovisievennootschap alleen.

Het voorgesteld amendement wordt hierdoor duidelijker, veiliger en efficiënter. Het vormt ook een essentieel element van de modernisering van het voorzieningensysteem dat initieel geïmplementeerd werd door de wet van 11 april 2003.

Artikel 11

De mededeling, door elk acteur van het systeem, aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen, belast met de prudentiële toezicht ervan, van de informatie die haar nuttig of noodzakelijk zijn voor de efficiënte uitoefening van haar opdracht, vormt een ander essentieel component van de voorgestelde hervorming.

Het voorwerp van het voorstel strekt er vooreerst toe om de informatieverplichtingen uit te breiden tot andere acteurs van het systeem, dan de kernprovisievennootschap en de kernexploitanten, onder voorwaarden aangepast aan de positie en het statuut van elk één gelet op de door de wet opgelegde vereisten.

Anderzijds, onverminderd de bevoegdheid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen om te eisen dat elke relevante informatie haar wordt meegedeeld, somt het huidige voorstel tot wijziging een reeks nauwkeurige en specifieke inlichtingen op, die objectief gedefinieerd zijn en die ambtshalve meegedeeld moeten worden aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen, en die deze laatste kan opvragen bij gebreke aan spontane mededeling. Deze inlichtingen hebben essentieel betrekking op de solvabiliteit en liquiditeit van de acteurs van het systeem, in functie van de positie en van het statuut van

ou de prévenir des opérations, des décisions ou, plus généralement, des pratiques et des comportements contraires aux exigences de la loi. Il s'agit d'assurer l'efficacité de l'action de la Commission des provisions nucléaires, par le recours à une technique connue dans d'autres secteurs d'activités donnant lieu à une supervision prudentielle confiée à une autorité administrative indépendante.

Cette technique, dont l'efficacité est garantie par les précisions dont elle est assortie, est préférable à l'octroi à la Commission des provisions nucléaires de vagues pouvoirs d'annulation ou de coercition, inspirés des mécanismes de la tutelle administrative sur des autorités subordonnées, alors que la supervision prudentielle confiée à la Commission des provisions nucléaires s'adresse à des entités de droit privé, rien ne justifiant en outre qu'elle soit réservée à la seule société de provisionnement nucléaire.

Le système proposé gagne ainsi tout à la fois en clarté, en sécurité et en efficacité. Il constitue aussi un élément essentiel de la modernisation du système de provisionnement initialement mis en place par la loi du 11 avril 2003.

Article 11

La communication, par chacun des acteurs du système, à la Commission des provisions nucléaires, en charge de la supervision prudentielle de celui-ci, des informations qui lui sont utiles ou nécessaires à l'exercice efficace de sa mission, constitue une autre composante essentielle de la réforme proposée.

L'objet de la proposition est d'abord d'élargir les obligations d'informations à d'autres acteurs du système, que la société de provisionnement nucléaire et les exploitants nucléaires, dans des conditions adaptées à la position et au statut de chacun au regard des contraintes imposées par la loi.

D'autre part, sans préjudice du pouvoir de la Commission des provisions nucléaires d'exiger que toute information pertinente lui soit communiquée, la présente proposition de modification énumère une série d'informations précises et spécifiques, définies de manière objective, qui doivent être d'office communiquées à la Commission des provisions nucléaires, et que celle-ci peut réclamer à défaut de communication spontanée. Ces informations portent essentiellement sur la solvabilité et la liquidité des acteurs du système, en fonction de la position et du statut de chacun au regard

elk één gelet op de door de wet opgelegde vereisten. De periodiciteit of de bijzondere moment(en) waarop de informatie verstrekt moeten worden, worden eveneens verduidelijkt. Er is een liquiditeitsvereiste in de huidige wet, maar alleen voor Synatom (artikel 14, § 6).

Als aanvullende garantie is de liquiditeitsreserve waarin de nieuwe paragraaf 1, lid 3 van artikel 11 voorziet, uitgebreid tot de nucleaire exploitant.

De Commissie voor nucleaire voorzieningen, alsook alle acteurs van het systeem, beschikken aldus over een “leiddraad” die hen toelaat zich te organiseren met het oog op een efficiënte en continue toepassing van de wet, voor wat betreft in het bijzonder de met de Commissie voor nucleaire voorzieningen te delen informatie.

Artikelen 12 et 13

Deze bepalingen, technisch van aard, vergen geen bijzonder commentaar.

Artikel 14

Het voorstel strekt ertoe de continuïteit van de financiering van de ontoereikendheid van de nucleaire voorzieningen te verzekeren, desgevallend vastgesteld op een bepaald moment.

Naast een aanzienlijke versterking van de bevoegdheden van de Commissie voor nucleaire voorzieningen en de implementering van mechanismen, zoals het voorafgaand advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen omtrent bepaalde herstructureringsverrichtingen (art. 5 nieuw) en het mechanisme van wettelijke garantie (art. 14*bis* nieuw), bestemd om stofschuivingen te vermijden die de solvabiliteit van het financieringssysteem van de ontmantelingskosten van de kerncentrales en van de kosten voor het beheer van de verbruikte splijtstof zouden kunnen aantasten, een ander essentieel aspect van de hervorming heeft betrekking op de liquiditeit van het systeem.

Het gaat hier om ervoor te zorgen dat, onverminderd de algemene bevoegdheid met betrekking tot, in de ruimste zin, het bestaan, de toereikendheid en de beschikbaarheid van de nucleaire voorzieningen, de Commissie voor nucleaire voorzieningen in staat is om ervoor te zorgen, op basis van de objectieve criteria die zodanig gedefinieerd zijn dat zij niet blootgesteld zijn aan enige appreciatie en betwisting, dat de hoofdschuldenaars, kernexploitanten en bijdragende vennootschappen, over activa beschikken die voldoende liquiditeit vertonen om op tijd hun verplichtingen te kunnen uitvoeren. Dit is

des contraintes imposées par la loi. La périodicité ou le(s) moment(s) particulier(s) auquel(s) l'information doit être fournie sont également précisés. Il existe dans la loi actuelle une exigence de liquidité mais dans le chef de Synatom seulement (art. 14, § 6).

Comme garantie supplémentaire, la réserve de liquidité prévue par le nouveau paragraphe 1^{er}, alinéa 3 de l'article 11 vise l'exploitant nucléaire.

La Commission des provisions nucléaires, ainsi que tous les acteurs du système, disposent ainsi d'une "feuille de route" qui leur permet de s'organiser en vue d'une application efficace et continue de la loi, s'agissant en particulier de l'information à partager avec la Commission des provisions nucléaires.

Articles 12 et 13

Ces dispositions, de portée technique, n'appellent pas de commentaire particulier.

Article 14

La proposition vise à assurer la continuité du financement de l'insuffisance des provisions nucléaires constatée à un moment donné le cas échéant.

À côté d'un renforcement significatif des pouvoirs de la Commission des provisions nucléaires et de la mise en place de mécanismes, tels que l'avis préalable de la Commission des provisions nucléaires sur certaines opérations de restructuration (art. 5 nouveau) et le mécanisme de garantie légale (art. 14*bis* nouveau), destinés à éviter des glissements de substance susceptibles d'affecter la solvabilité du système de financement des coûts du démantèlement des centrales nucléaires et de la gestion du combustible usé, un autre aspect essentiel de la réforme porte sur la liquidité du système.

Il s'agit à cet égard de faire en sorte que, sans préjudice de sa compétence générale concernant, au sens le plus large, l'existence, la suffisance et la disponibilité des provisions nucléaires, la Commission des provisions nucléaires soit en mesure de s'assurer, sur la base de critères objectifs définis de telle sorte qu'ils ne puissent porter à appréciation et à contestation, que les débiteurs principaux, exploitants nucléaires et sociétés contributives, disposent d'actifs suffisamment liquides pour pouvoir exécuter à bonne date leurs obligations. Tel est le sens de la réserve de liquidité, calculée en outre sur

de bedoeling van de liquiditeitsreserve, die bovendien berekend wordt op basis van een actualiseringsvoet die op nul teruggebracht wordt teneinde het bedrag van de aldus vereiste liquiditeit te verhogen, onverminderd de verplichtingen met betrekking tot de beschikbare gelden (art. 11, § 1, lid 5 nieuw en art. 14, § 6).

Artikel 15

Het eerste voorstel strekt ertoe de sluiting van een herzieningsprocedure van de berekenings- en aanlegmethodes van de voorzieningen te verduidelijken, teneinde elke ambiguïteit, gelet op de verwijzing naar het paragraaf 3 dat niet toelichtte hoe het door haar voorzien oorspronkelijk herzieningsproces beëindigd moet worden.

Het eerste voorstel beoogt de versterking van het systeem in het algemeen en van de bevoegdheden van de Commissie voor nucleaire voorzieningen. Het gaat erom de activering van de herzieningsprocedure van de berekenings- en aanlegmethodes van de voorzieningen te kunnen anticiperen, wanneer de omstandigheden het verantwoorden.

Artikel 16

Eisen, krachtens een wettelijke verplichting, dat de kernprovisievennootschap de geanticipeerde terugbetaling voortzet van alle door haar aan een kernexploitant of aan een vennootschap bedoeld in artikel 24 toegekende lening, wanneer één of andere tekort is gekomen aan één van zijn/haar financiële verplichtingen inzake bijdrage tot de provisionering van de uitgaven voor de ontmanteling of voor het beheer van de verbruikte splijtstof, is een maatregel die het systeem versterkt, niet alleen omdat het elke appreciatie vermijdt vanwege de kernprovisievennootschap, en dus elk eventueel soepelheidsrisico vermijdt vanwege deze laatste, maar ook omdat deze maatregel normaal gezien een preventieve rol moet spelen.

Met een gelijkaardige onderliggende geest is de Commissie voor nucleaire voorzieningen, omdat een vastgestelde tekortkoming bovendien een ernstige alerthypothese kan uitmaken, berust met specifieke aanvullende bevoegdheden die haar toelaten om meerdere initiatieven te nemen teneinde het systeem op een aangepaste manier te versterken, gelet op de alert in kwestie.

la base d'un taux d'actualisation ramené à zéro dans le but d'augmenter le montant de la réserve ainsi requise, sans préjudice des obligations portant sur le numéraire disponible (art. 11, § 1^{er}, al. 5 nouveau et art. 14, § 6).

Article 15

La première proposition tend à clarifier la conclusion de la procédure de révision des méthodes de calcul et de constitution des provisions, de manière à éviter toute ambiguïté, eu égard au renvoi au paragraphe 3 qui ne précisait pas comment devait se terminer le processus initial de révision qu'il prévoyait.

La seconde proposition procède du souci de renforcement du système en général et des pouvoirs de la Commission des provisions nucléaires. Il s'agit de permettre d'anticiper l'enclenchement de la procédure de révision des méthodes de calcul et de constitution des provisions, lorsque les circonstances le justifient.

Article 16

Exiger, aux termes d'une obligation légale, que la société de provisionnement nucléaire poursuive le remboursement anticipé de tous les prêts par elle consentis à un exploitant nucléaire ou à une société visée à l'article 24, lorsque l'un ou l'autre a manqué à une de ses obligations financières de contribution au provisionnement des dépenses de démantèlement ou de gestion du combustible usé, est une mesure qui renforce le système, non seulement parce qu'elle évite toute appréciation de la part de la société de provisionnement nucléaire, et donc tout risque de laxisme éventuel de la part de cette dernière, mais aussi parce que cette mesure doit normalement jouer un rôle préventif.

Dans un esprit semblable, la Commission des provisions nucléaires est, parce qu'un manquement constaté peut constituer en outre une hypothèse d'alerte sérieuse, dotée de pouvoirs additionnels spécifiques lui permettant de prendre plusieurs initiatives en vue de renforcer le système de manière adaptée, eu égard à l'alerte considérée.

Artikel 17

Het voorstel verduidelijkt de voorwaarden volgens de welke het maximum percentage ten belope waarvan de leningen toegekend mogen worden door de Commissie voor nucleaire voorzieningen berekend wordt en gewijzigd kan worden. Dit percentage wordt berekend op de gestorte bedragen of, gelet op de toelichting in artikel 2, 14°, op de bedragen die gestort moeten worden op hun opeisbaarheidsdatum. Een nauwkeurige bepaling van de mogelijke grondslag van de leningen vormt uiteraard een essentieel element van het systeem. Wat de wijziging van deze grondslag betreft, deze mag naar beneden geschieden en, desgevallend, naar boven doch enkel op voorstel van de Commissie voor nucleaire voorzieningen waarvan de rol op die manier dus ook versterkt wordt. Een wijziging van deze grondslag moet niet afhangen van een advies van de kernprovisievennootschap, zelfs indien de wet niet uitsluit dat deze laatste een verzoek mag formuleren aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen.

Er wordt bovendien gesuggereerd, rekening houdend met de geest van de hervorming die ertoe strekt de solvabiliteit en liquiditeit van het systeem op een versterkte manier te verzekeren, elke overschrijding van het “leenbaarheids”-plafond met een specifieke aanvullende sanctie te vergezellen en de beperking tot de bevoegdheid van de Staat voortvloeiend uit huidige tekst van artikel 14, § 3, laatste zin, weg te schrappen, welke beperking niet verantwoord is.

Wat betreft het nieuw paragraaf 3*bis* zoals gewijzigd, viseert het een grotere reactiviteit van de Commissie voor nucleaire voorzieningen wanneer een ernstig tekortkomingsrisico door haar vastgesteld wordt. Het voorgesteld mechanisme vervolledigt het mechanisme dat geactiveerd kan worden ingeval van een vastgestelde tekortkoming, zoals voorzien in het nieuw artikel 13*bis*.

Een voorafgaande controle, door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, van de ontwerpen van leningsovereenkomst wordt bovendien specifiek georganiseerd, teneinde elke risico te vermijden van overtreding van de grenzen waarbinnen zulke leningen mogelijk zijn, conform de prudentiële aard van de aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen toegekende rol.

Artikel 18

Deze bepaling ligt in de kern van de gezochte versterking van het provisioneringssysteem van de uitgaven van ontmanteling van de kerncentrales, van het beheer van de verbruikte splijtstof en van de overschotten aan kosten. Deze bepaling houdt rekening met het feit dat

Article 17

La proposition tend à clarifier les conditions selon lesquelles le pourcentage maximum à concurrence duquel des prêts peuvent être octroyés par la Commission des provisions nucléaires se calcule et peut être modifié. Ce pourcentage se calcule sur les montants versés ou, eu égard à la précision figurant dans l'article 2, 14°, sur les montants à verser à leur date d'exigibilité. Une détermination précise de l'assiette possible des prêts constitue à l'évidence un élément essentiel du système. Quant à la modification de cette assiette, elle peut intervenir à la baisse et, le cas échéant, à la hausse, mais sur proposition de la Commission des provisions nucléaires seulement, dont le rôle se trouve également renforcé de la sorte. Il n'y a pas lieu de faire dépendre une modification de cette assiette d'un avis de la société de provisionnement nucléaire, même si la loi n'exclut pas que celle-ci puisse formuler une demande à la Commission des provisions nucléaires.

Il est par ailleurs proposé, dans l'esprit de la réforme qui tend à assurer de manière renforcée la solvabilité et la liquidité du système, d'assortir d'une sanction spécifique supplémentaire, un dépassement du plafond de “prêtabilité” et de supprimer la limitation au pouvoir de l'État résultant du texte actuel de l'article 14, § 3, dernière phrase, laquelle limitation ne se justifie pas.

Quant au nouveau paragraphe 3*bis* tel que proposé, il tend à une plus grande réactivité de la Commission des provisions nucléaires lorsqu'un risque sérieux de défaillance est constaté par celle-ci. Le dispositif proposé complète celui qui peut être activé en cas de défaillance avérée, tel que prévu dans le nouvel article 13*bis*.

Un contrôle préalable, par la Commission des provisions nucléaires, des projets de convention de prêt est par ailleurs organisé de manière spécifique, en vue de prévenir tout risque de contravention aux limites dans lesquelles de tels prêts sont possibles, conformément à la nature prudentielle du rôle assigné à la Commission des provisions nucléaires.

Article 18

Cette disposition est au cœur du renforcement recherché du système de provisionnement des dépenses de démantèlement des centrales nucléaires, de la gestion du combustible usé et des excédents de coûts. Elle tient compte de ce qu'un exploitant nucléaire peut

een kernexploitant een filiaal kan zijn in een vennootschappengroep en dat de op deze filiaal uitgeoefende controle rechtstreeks of onrechtstreeks kan zijn.

Het gaat dus om te verzekeren dat de controleaandeelhouders ervoor zorgen dat de kernexploitant te allen tijde beschikt over een vermogens- en financiële inhoud die haar bekwaamheid garandeert om alle verbintenissen te vervullen die hem/haar opgelegd worden krachtens het systeem van provisionering en de leningen die hem/haar kunnen worden toegekend worden door de kernprovisievennootschap.

Daarmee samenhangend, indien de kernexploitant, om eender welke reden, zijn verplichtingen niet kan uitvoeren, behoort het aan zijn controleaandeelhouders toe om deze tekortkoming te verhelpen door hem/haar te vervangen. De rechtstreekse vordering die de garantie in dit geval toekent aan de kernprovisievennootschap strekt ertoe de efficiëntie van het systeem te verzekeren, met dien verstande dat zulke efficiëntie bovendien geconsolideerd wordt door de bevelbevoegdheid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen.

Maar men moet niet in een systeem voorzien waarvan de stijfheid niet zou toelaten op een geschikte manier rekening te mogen houden met de werkelijkheid van de concrete situaties. De modaliteiten van de garantie kunnen dus overeengekomen worden, mits voorafgaande controle van de Commissie voor nucleaire voorzieningen en de opgelegde informatieverplichtingen kunnen desgevallend het voorwerp uitmaken van een vrijstelling ingevolge een in Ministerraad beraadslaagd koninklijk besluit, voor zover, in het kader van haar versterkte bevoegdheden, de Commissie voor nucleaire voorzieningen dit voorstelt, gelet op de bijzonderheden van de situatie, waarvan de relevantie door haar beoordeeld moet worden.

Artikel 20

Dit behoeft geen commentaar.

Artikel 20

De voorstellen 1° t.e.m. 4°, van technische aard, behoeven geen specifieke commentaar.

De aanpassing die gesuggereerd wordt voor paragraaf 3 beoogt ervoor te zorgen dat, in het algemeen belang, de uitzondering die er wordt vermeld niet van automatische toepassing is en dat zij het voorwerp

être une filiale au sein d'un groupe de sociétés et de ce que le contrôle exercé sur cette filiale peut être directe ou indirecte.

Il s'agit donc d'assurer que les actionnaires de contrôle fassent en sorte que l'exploitant nucléaire soit en tout temps doté d'une substance patrimoniale et financière qui garantisse sa capacité à honorer toutes les obligations qui sont les siennes en vertu du système de provisionnement et des prêts qui peuvent lui être consentis par la société de provisionnement nucléaire.

Corrélativement, s'il advient que l'exploitant nucléaire est, pour quelque raison que ce soit, incapable d'exécuter ses obligations, il appartient à ses actionnaires de contrôle de pallier à cette défaillance en se substituant à lui. L'action directe que la garantie confère en ce cas à la société de provisionnement nucléaire est destinée à assurer l'efficacité du système, consolidée en outre par le pouvoir d'injonction de la Commission des provisions nucléaires.

Mais il ne convient pas de prévoir un système dont la rigidité ne permettrait pas de tenir adéquatement compte de la réalité des situations concrètes. Les modalités de la garantie peuvent donc être contractualisées, moyennant un contrôle préalable de la Commission des provisions nucléaires et les obligations d'information qui s'imposent peuvent, s'il y échet, faire l'objet d'une exonération par l'effet d'un arrêté royal délibéré en conseil des ministres, pour autant que, dans le cadre des pouvoirs renforcés qui sont les siens, la Commission des provisions nucléaires le propose, eu égard aux particularités de la situation, de la pertinence desquelles il lui appartient de juger.

Article 20

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Article 20

Les propositions 1° à 4°, de portée technique, n'appellent pas de commentaire particulier.

L'aménagement qu'il est suggéré d'apporter au paragraphe 3 tend à assurer que, dans l'intérêt général, l'exception qui s'y trouve mentionnée ne soit pas d'application automatique et qu'elle puisse faire l'objet

kan uitmaken van een voorafgaand appreciatie van de Commissie voor nucleaire voorzieningen in het kader van haar versterkte bevoegdheden.

Artikel 21

De rand gegeven aan het in artikel 17 van de wet bedoelde voorrecht kadert in een logica van versterking van de garanties waarmee het financieringssysteem van de uitgaven van de ontmanteling van de kerncentrales en van het beheer van verbruikte splijtstof, alsook van de dekking van de overschotten aan kosten, gepaard zouden moeten gaan.

Artikelen 22 tot 25

Deze artikelen behoeven geen specifieke commentaar.

Artikel 26

De voorgestelde wijziging strekt ertoe de proportie te verduidelijken waarbinnen een vennootschap bedoeld in artikel 24 tussenkomt in de dekking van de eventuele ontoereikendheden van de voorzieningen.

Voor de rest is het voorstel van technische aard en beoogt de bepalingen van de wet te verduidelijken die, buiten artikel 24 zelf, van toepassing zijn op de vennootschappen bedoeld door deze laatste.

Artikel 27

De voorgestelde bepaling organiseert, in de tijd, de aan de wet van 11 april 2003 aangebrachte wijzigingen.

d'une appréciation préalable de la Commission des provisions nucléaires dans le cadre des pouvoirs renforcés qui sont les siens.

Article 21

Le rang attribué au privilège visé à l'article 17 de la loi s'inscrit dans la logique de renforcement des garanties dont il s'agit d'assortir le système de financement des dépenses de démantèlement des centrales nucléaires et de gestion de combustible usé, ainsi que de la couverture des excédents de coûts.

Articles 22 à 25

Ces articles n'appellent pas de commentaire.

Article 26

La modification proposée tend à clarifier la proportion dans laquelle une société visée à l'article 24 intervient dans la couverture des éventuelles insuffisances des provisions.

Pour le reste, la proposition est de nature technique et vise à préciser celles des dispositions de la loi qui s'appliquent, en dehors de l'article 24 lui-même, aux sociétés visées par ce dernier.

Article 27

La disposition proposée organise dans le temps les modifications apportées à la loi du 11 avril 2003.

Benoît FRIART (MR)
Leen DIERICK (CD&V)
Frank WILRYCX (Open Vld)
Egbert LACHAERT (Open Vld)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 2 van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales, gewijzigd bij de wetten van 25 april 2007, 27 december 2012 en 25 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt:

“2° “voorzieningen voor de ontmanteling”: de voorzieningen voor de kosten van de ontmantelingsverrichtingen zoals gedefinieerd in 23°;”;

b) de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

“3° “voorzieningen voor het beheer van verbruikte splijtstof”: de voorzieningen voor het beheer van de verbruikte splijtstof zoals gedefinieerd in 25°;”;

c) het artikel wordt aangevuld met de bepalingen 11° tot 32°, luidende:

“11° “overschot(ten) aan kosten” of “overschotten”: het bedrag van het overschot of het/de overschot(ten) aan ontmantelingskosten en het bedrag van het overschot of het/de overschot(ten) aan kosten voor het beheer van de verbruikte splijtstof, zoals respectievelijk bedoeld in artikel 11, §§ 3, tweede lid en 4, tweede lid;

12° “nucleaire voorzieningen”: de voorzieningen voor de ontmanteling en de voorzieningen voor het beheer van de verbruikte splijtstof in de zin van 2° en 3°, met dien verstande dat, naargelang de bepaling waarin het gebruikt wordt, onder “voorziening” wordt verstaan elk bedrag dat gestort wordt of moet worden aan de kernprovisievennootschap door elke schuldenaar van zulk bedrag krachtens deze wet en/of het bedrag ten belope waarvan de nucleaire voorzieningen aangelegd zijn of moeten worden overeenkomstig deze wet, in de rekeningen van de kernprovisievennootschap;

13° “lening” of “lenen”: elke lening, voorschot, krediet of betalingsfaciliteit, onder welke juridische vorm dan ook, alsook elke juridische handeling krachtens dewelke

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 2 de la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion de matières fissiles irradiées dans ces centrales, modifié par les lois des 25 avril 2007, 27 décembre 2012 et 25 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 2° est remplacé par ce qui suit:

“2° “provisions pour le démantèlement”: les provisions pour les coûts des opérations de démantèlement telles que définies au 23°;”;

b) le 3° est remplacé par ce qui suit:

“3° “provisions pour la gestion du combustible usé”: les provisions pour les coûts de la gestion du combustible usé telle que définie au 25°;”;

c) l'article est complété par les 11° à 32° rédigés comme suit:

“11° “excédent(s) de coûts” ou “excédents”: le montant du ou des excédents de coûts de démantèlement et le montant du ou des excédents de coûts de gestion du combustible usé, tels que respectivement visés à l'article 11, §§ 3, alinéa 2 et 4, alinéa 2;

12° “provisions nucléaires”: les provisions pour le démantèlement et les provisions pour la gestion du combustible usé au sens des 2° et 3°, étant entendu que, selon la disposition dans laquelle il est employé, le mot provision s'entend de tout montant versé ou à verser à la société de provisionnement nucléaire par tout débiteur de pareil montant en vertu de la présente loi et/ou le montant à concurrence duquel les provisions nucléaires doivent être constituées ou sont constituées conformément à la présente loi, dans les comptes de la société de provisionnement;

13° “prêt” ou “prêter”: tout prêt, avance, crédit ou facilité de paiement, sous quelque forme juridique que ce soit, ainsi que tout acte juridique par lequel un prêt,

een lening, voorschot, betalingsfaciliteit of krediet aldus wordt toegekend/aangegeaan;

14° “garantiegever”: elke persoon (of alle personen) die wettelijk gehouden is (of zijn) tot de verbintenissen voortvloeiend uit artikel 14*bis*, §§ 1 tot 3, al dan niet aangepast overeenkomstig artikel 14*bis*, §§ 4 of 5;

15° “datum van deze wet”: de afkondigingsdatum van de wet houdende, onder andere bepalingen, huidig artikel 2;

16° “controle”: voor de doeleinden van 20°, de controle in de zin van artikelen 5 tot. 9 van het Wetboek van vennootschappen;

17° “ontmantelingskosten”: het geheel van de kosten verbonden aan de ontmanteling, zoals geraamd overeenkomstig artikel 179, § 2, 6° en 11° van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

18° “kosten voor het beheer van de verbruikte splijtstof”: het geheel van de kosten verbonden aan het beheer van de verbruikte splijtstof zoals begroot en vastgesteld in toepassing van artikel 179, § 2, 6° en 11° van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

19° “*credit rating*”: internationale notering toegekend door een noteringsagentschap geselecteerd met de goedkeuring van de Commissie voor nucleaire voorzieningen;

20° “controleaandeelhouder”: iedere persoon die rechtstreeks of onrechtstreeks de controle in rechte of in feite aanhoudt van een kernexploitant of van een bijdragende vennootschap, naargelang het geval;

21° “significante verandering”: toegepast op de aandeelhouderschap van een vennootschap, iedere vermeerdering of iedere vermindering, om welke juridische oorzaak dan ook, van minstens 5 % van het aandelenvolume gehouden, rechtstreeks of onrechtstreeks, door een (natuurlijke of rechts)persoon, alleen of tezamen met één of meerdere anderen, in een vennootschap, met dien verstande dat: (i) de woorden “aandelen” hier verstaan moeten worden als ieder aandeel van een aandeelhouder of vennoot evenals, meer algemeen, ieder ander effect, financieel instrument of recht dat recht geeft op de verwerving van (vennootschaps) aandelen, met inbegrip van de converteerbare obligaties, de obligaties met warrants, de warrants en de certificaten die, desgevallend, hen vertegenwoordigen, en (ii) dat het onrechtstreeks houden van aandelen begrepen moet worden als het houden ervan door

une avance, une facilité de paiement ou un crédit est ainsi consenti;

14° “garant”: toute(s) personne(s) légalement tenue(s) aux engagements découlant de l'article 14*bis*, §§ 1^{er} à 3, aménagés ou non conformément à l'article 14*bis*, §§ 4 ou 5;

15° “date de la présente loi”: la date de promulgation de la loi contenant, entre autres dispositions, le présent article 2;

16° “contrôle”: pour les besoins du 20°, le contrôle au sens des articles 5 à 9 du Code des sociétés;

17° “coûts de démantèlement”: l'ensemble des coûts liés au démantèlement tels qu'estimés et fixés en application de l'article 179, § 2, 6° et 11° de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;

18° “coûts de gestion du combustible utilisé”: l'ensemble des coûts liés à la gestion du combustible utilisé tels qu'estimés et fixés en application de l'article 179, § 2, 6° et 11° de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;

19° “*credit rating*”: cotation internationale accordée par une agence de notation sélectionnée avec l'approbation de la Commission des provisions nucléaires;

20° “actionnaire de contrôle”: toutes personnes détenant, directement ou indirectement, le contrôle de droit ou de fait d'un exploitant nucléaire ou d'une société contributive selon le cas;

21° “changement significatif”: appliqué à l'actionariat d'une société, toute augmentation ou toute diminution, pour quelque cause juridique que ce soit, de 5 % au moins du volume des actions ou des parts détenues, directement ou indirectement, par une personne, physique ou morale, seule ou de concert avec une ou plusieurs autres, dans une société, étant précisé: (i) que les mots “actions” ou “parts” s'entendent ici de toute action ou de toute part d'associé ainsi que, plus généralement, de tous autres titres, instruments financiers ou droits donnant droit à l'acquisition d'actions ou de parts sociales, en ce compris, les obligations convertibles, les obligations avec droits de souscriptions, les droits de souscriptions et les certificats qui, le cas échéant, les représentent, et (ii) que la détention indirecte d'actions ou de parts s'entend de la détention de celles-ci par une ou plusieurs sociétés ou entités contrôlées directement

één of meerdere vennootschappen of entiteiten die rechtstreeks of onrechtstreeks gecontroleerd worden door de natuurlijke of rechtspersoon(en) aan wie dit houderschap toewijsbaar is;

22° “faillissementsaangifte”: iedere initiatief, met inbegrip van de aangifte bedoeld in artikel XX.102 van het Wetboek van economisch recht, genomen door de kernprovisievennootschap, iedere kernexploitant, iedere bijdragende vennootschap of iedere rechtspersoon aan wie een lening desgevallend toegestaan werd overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, met het oog op de inleiding van een faillissementsprocedure in de zin van artikelen XX.98 en volgende van het Wetboek van economisch recht of van een gelijkaardige insolventieprocedure in de zin van het recht dat van toepassing is op de betrokken rechtspersoon of vennootschap;

23° “ontmanteling” of “ontmantelingsverrichtingen”; het geheel van de verrichtingen van welke aard dan ook, onder meer van technische, administratieve en juridische aard: (i) die een element uitmaken van de ontmanteling in de zin van artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen, (ii) waardoor de installaties van een kerncentrale gedemonteerd zijn en de uitrusting, structuren en componenten vernield of ontsmet zijn, met het oog op de opslag, op de verwijdering, op de bevrijding, op het hergebruik, op de recyclage en op het beheer van de radioactieve afvalstoffen die daaruit voortspruiten, en (iii) die maken dat de kerncentrale niet meer onderworpen wordt aan de reglementering inzake de bescherming tegen de ioniserende uitstralingen, met inbegrip van de stopzetting van de reactor, de ontlading van kernbrandstof en de sanering van de site, evenals de preventie van alle risico's verbonden aan de ontmanteling, het aanpakken van alle gerealiseerde risico's en het ten laste nemen van alle verantwoordelijkheden die zouden kunnen voortvloeien uit de ontmantelingsverrichtingen die aldus door of voor rekening van de kernexploitant zouden gerealiseerd worden, onverminderd iedere andere verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid van de kernexploitant krachtens eender welke bepaling van wettelijke aard, reglementaire aard of voortspruitend uit ieder mechanisme van Europees of internationaal recht toepasselijk op de kernexploitant, met inbegrip van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie en het verdrag van Parijs inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie;

24° “faillissement”: de faillissementsprocedure bedoeld in boek XX van het Wetboek van economisch

ou indirectement par la ou les personnes physiques ou morales auxquelles cette détention est imputée;

22° “aveu de faillite”: toute initiative, en ce compris l'aveu visé à l'article XX.102 du Code de droit économique, prise par la société de provisionnement nucléaire, tout exploitant nucléaire, toute société contributive ou toute personne morale à laquelle un prêt a, le cas échéant, été consenti conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, en vue de l'ouverture d'une procédure de faillite au sens des articles XX.98 et suivants du Code de droit économique ou d'une procédure d'insolvabilité équivalente au sens du droit applicable à la société ou à la personne morale considérée;

23° “démantèlement” ou “opérations de démantèlement”; l'ensemble des opérations de toute nature, notamment de nature technique, administrative et juridique: (i) qui constituent un élément du déclassement au sens de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles, (ii) par lesquelles les installations d'une centrale nucléaire sont démontées et les équipements, structures et composantes sont supprimés ou décontaminés, en vue du stockage, de l'évacuation, de la libération, de la réutilisation, du recyclage et de la gestion des déchets radioactifs qui en résultent, et (iii) qui font en sorte que la centrale nucléaire ne soit plus soumise à la réglementation sur la protection contre les rayonnements ionisants, en ce compris la mise à l'arrêt du réacteur, le déchargement du combustible nucléaire et l'assainissement du site, ainsi que la prévention de tous risques liés au démantèlement, la remédiation à tous risques réalisés et la prise en charge de toutes responsabilités susceptibles de résulter des opérations de démantèlement ainsi accomplies par l'exploitant nucléaire ou pour son compte, sans préjudice de toutes autres responsabilités incombant à l'exploitant nucléaire en vertu de toutes dispositions légales, réglementaires ou résultant de tout dispositif de droit européen ou de droit international applicables à l'exploitant nucléaire, en ce compris la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire et la convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire;

24° “faillite”: la procédure de faillite visée par le livre XX du Code de droit économique ou toute procédure

recht of elke andere gelijkaardige procedure volgens het recht dat van toepassing is op de betrokken persoon of op het betrokken patrimonium/vermogen;

25° “beheer van de verbruikte splijtstof”: het geheel van de activiteiten of verrichtingen van welke aard dan ook, onder meer van technische, administratieve en juridische aard, verbonden onder meer aan de manipulatie, aan het transport, aan de opslag, aan de herbehandeling of aan de bewaring van de kernbrandstof bestraald in het hart van een reactor en die er definitief van uitgehaald werd, met inbegrip van de preventie van alle risico's verbonden aan deze activiteiten of verrichtingen, het aanpakken van alle gerealiseerde risico's en het ten laste nemen van alle verantwoordelijkheden die zouden kunnen voortvloeien uit de verrichtingen van beheer die aldus door of voor rekening van de kernexploitant zouden gerealiseerd worden, onverminderd iedere andere verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid van de kernexploitant krachtens eender welke bepaling van wettelijke aard, reglementaire aard of voortspruitend uit ieder mechanisme van Europees of internationaal recht toepasselijk op de kernexploitant, met inbegrip van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie en het verdrag van Parijs inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie;

26° “beheer van radioactief afval”: het beheer van radioactief afval bedoeld in artikel 179, § 5, 8°, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

27° “bijdragende vennootschap(pen)”: iedere vennootschap bedoeld in artikel 24, wanneer zij de gunst heeft gekregen van een lening overeenkomstig artikel 24, § 4;

28° “wezenlijk deel van haar activa”: activa van de betrokken natuurlijke of rechtspersoon, die ten minste 1 % van het geheel van haar activa zoals deze verschijnen in haar laatste maatschappelijke rekeningen of in de financiële situatie bedoeld in artikel 7, §§ 2, (III), 3, (I), 4, (I) en 5, (I);

29° “procedure van gerechtelijke reorganisatie”: een procedure van gerechtelijke reorganisatie bedoeld in boek XX van het Wetboek van economisch recht of elke andere gelijkaardige procedure volgens het recht dat van toepassing is op de betrokken persoon of op het betrokken patrimonium/vermogen;

30° “liquiditeitsreserve” wordt gedefinieerd als, op elk overwogen ogenblik, het bedrag overeenstemmend met de som van de volgende beleenbare activa: de geldbeleggingen buiten eigen aandelen en liquide middelen,

d'insolvabiliteit équivalente selon le droit applicable à la personne ou au patrimoine considéré;

25° “gestion du combustible utilisé”: l'ensemble des activités ou opérations de toute nature, notamment de nature technique, administrative et juridique, liées notamment à la manipulation, au transport, à l'entreposage, au retraitement ou au stockage du combustible nucléaire irradié dans le cœur d'un réacteur et qui en a été définitivement retiré, en ce compris la prévention de tous risques liés à ces activités ou opérations, la remédiation à tous risques réalisés et la prise en charge de toutes responsabilités susceptibles de résulter des opérations de gestion ainsi accomplies par l'exploitant nucléaire ou pour son compte, sans préjudice de toutes autres responsabilités incombant à l'exploitant nucléaire en vertu de toutes dispositions légales, réglementaires ou résultant de tout dispositif de droit européen ou de droit international applicables à l'exploitant nucléaire, en ce compris la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire et la convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire;

26° “gestion des déchets radioactifs”: la gestion des déchets radioactifs visée à l'article 179, § 5, 8°, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;

27° “société(s) contributive(s)”: toute société visée à l'article 24, lorsqu'elle a bénéficié d'un prêt conformément à l'article 24, § 4;

28° “partie substantielle de ses actifs”: des actifs de la personne considérée, physique ou morale, représentant au moins 1 % de la totalité de ses actifs tels que figurant dans ses derniers comptes sociaux ou dans la situation financière visée à l'article 7, §§ 2, (III), 3, (I), 4, (I) et 5, (I);

29° “procédure de réorganisation judiciaire”: une procédure de réorganisation judiciaire visée par le livre XX du Code de droit économique ou toute procédure équivalente selon le droit applicable à la personne ou au patrimoine considéré;

30° “réserve de liquidité”: s'entend, à tout moment considéré, du montant correspondant à la somme des actifs éligibles suivants: les placements de trésorerie hors actions propres et valeurs disponibles, tels que

zoals bedoeld in de rubrieken 51/53 en 54/58 van het balansschema opgesteld door de Nationale Belgische Bank en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 15 juli 2016, p. 44652, of door elk gelijksoortig rubriek dat in de plaats ervan zou komen ingeval van wijziging van het balansschema door de Nationale Belgische Bank overeenkomstig artikel 174, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, zelfs indien de betrokken entiteit onderworpen is aan een boekhoudkundig recht ander dan het Belgisch recht; en, ingeval van wijziging overeenkomstig artikel 13*bis*, § 1, 3°, of artikel 14, § 3*bis*, 3°, van de lijst van de beleenbare activa, de in de aldus gewijzigde lijst opgenomen activa;

31° “actualisatievoet”: de actualisatievoet, zoals bepaald, en desgevallend gewijzigd, overeenkomstig artikel 12;

32° “beleenbare activa”: de activa die de liquiditeitsreserve kunnen samenstellen.”.

Art. 3

In artikel 4 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord “vijf” vervangen door het woord “zesde”;

2° in hetzelfde paragraaf, eerste lid, wordt het derde streepje vervangen als volgt:

“— de directeur-generaal van het Directoraat Begroting en Beleidsevaluatie van de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning of zijn plaatsvervanger;”

3° in hetzelfde paragraaf, eerste lid, wordt een streepje toegevoegd als volgt:

— de voorzitter van het directiecomité van de Autoriteit voor Financiële diensten en Markten of zijn plaatsvervanger.

4° in hetzelfde paragraaf wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De voorzitter wordt aangesteld onder de leden van de Commissie voor nucleaire voorzieningen. De plaatsvervangers worden aangesteld op voorstel van het betrokken lid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen. De voorzitter, de leden van de Commissie en

visés par les rubriques 51/53 et 54/58 du schéma de bilan élaboré par la Banque nationale de Belgique et publié au *Moniteur belge* du 15 juillet 2016, p. 44652, ou par toute rubrique équivalente qui viendrait s’y substituer en cas de modification du schéma du bilan par la Banque nationale de Belgique conformément à l’article 174, § 2, alinéa 1^{er} de l’Arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, même si l’entité considérée est soumise à un droit comptable autre que le droit belge et, en cas de modification conformément à l’article 13*bis*, § 1^{er}, 3°, ou à l’article 14, § 3*bis*, 3°, de la liste des actifs éligibles, des actifs figurant dans la liste ainsi modifiée;

31° “taux d’actualisation”: le taux d’actualisation tel que déterminé et, le cas échéant, modifié conformément à l’article 12;

32° “actifs éligibles”: s’entend des actifs susceptibles de composer la réserve de liquidités.”.

Art. 3

À l’article 4 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 26 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot “cinq” est remplacé par le mot “six”;

2° au même paragraphe, alinéa 1^{er}, le troisième tiret est remplacé par ce qui suit:

“— le directeur-général de la Direction Budget et Evaluation de la politique du Service public fédéral Stratégie et Appui ou son suppléant;”

3° au même paragraphe, alinéa 1^{er}, un tiret est ajouté comme suit:

— le président du Comité de Direction de l’autorité des Services et Marchés financiers ou son suppléant.

4° dans le même paragraphe, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Le président est désigné parmi les membres de la Commission des provisions nucléaires. Les suppléants sont désignés sur proposition du membre de la Commission des provisions nucléaires concerné. Le président, les membres de la Commission et leurs

hun plaatsvervangers, worden benoemd bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad”.

5° in paragraaf 2 worden de woorden “en de gedelegeerd bestuurder van de kernprovisievennootschap” opgeheven;

6° in hetzelfde paragraaf, wordt drie leden toegevoegd als volgt:

“De Commissie voor nucleaire voorzieningen mag, met vermelding van de agendapunten, de gedelegeerd bestuurder van de kernprovisievennootschap uitnodigen om de vergadering van de Commissie voor nucleaire voorzieningen geheel of gedeeltelijk bij te wonen, tenzij zij deze aanwezigheid niet wenselijk acht. De Commissie voor nucleaire voorzieningen beoordeelt de wenselijkheid van deze aanwezigheid op volledig discretionaire basis.

De Commissie voor nucleaire voorzieningen kan een of meerdere kernexploitanten of hun afgevaardigden uitnodigen om een vergadering van de Commissie voor nucleaire voorzieningen geheel of gedeeltelijk bij te wonen.

Een of meerdere kernexploitanten kunnen de Commissie voor nucleaire voorzieningen verzoeken tijdens een vergadering van de Commissie te worden gehoord. De Commissie voor nucleaire voorzieningen beslist vrijelijk over dit verzoek tot deelname.

6° in het artikel wordt een paragraaf *2bis* ingevoegd, luidende:

“§ *2bis*. De twee vertegenwoordigers van de federale regering die zetelen in de raad van bestuur van de kernprovisievennootschap kunnen, op uitnodiging van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, met raadgevende stem de vergaderingen van de Commissie voor nucleaire voorzieningen geheel of gedeeltelijk bijwonen. Tijdens hun deelname aan deze vergaderingen brengen deze vertegenwoordigers van de federale regering, zetelend in de raad van bestuur van de kernprovisievennootschap, wanneer zij dit wenselijk achten of wanneer het algemeen belang dit vereist, verslag uit aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen over de informatie waarvan zij op grond van hun mandaat als vertegenwoordigers kennis hebben en die een materiële impact kan hebben op het bestaan, de toereikendheid of de beschikbaarheid van de nucleaire voorzieningen.”.

7° in het artikel wordt een paragraaf 4 toegevoegd luidende:

suppléants, sont nommés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres”.

5° dans le paragraphe 2 les mots “et l’administrateur délégué de la société de provisionnement nucléaire” sont abrogés;

6° dans le même paragraphe, trois alinéas sont ajoutés comme suit:

“La Commission des provisions nucléaires peut inviter, avec mention de l’ordre du jour l’administrateur délégué de la société de provisionnement nucléaire à assister à tout ou partie d’une réunion de la Commission des provisions nucléaires, sauf si elle considère que cette présence n’est pas opportune. La Commission des provisions nucléaires apprécie de manière entièrement discrétionnaire l’opportunité de cette présence.

La Commission des provisions nucléaires peut inviter un ou plusieurs exploitants nucléaires ou leurs délégués, à assister à tout ou partie d’une réunion de la Commission des provisions nucléaires.

Un ou plusieurs exploitants nucléaires peuvent demander à la Commission des provisions nucléaires d’être entendus lors d’une réunion de la Commission. La Commission des provisions nucléaires se prononce librement sur cette demande de participation.

6° dans l’article, il est inséré un paragraphe *2bis* rédigé comme suit:

“§ *2bis*. Les deux représentants du gouvernement fédéral siégeant au conseil d’administration de la société de provisionnement nucléaire peuvent, sur invitation de la Commission des provisions nucléaires, assister avec une voix consultative à tout ou partie des réunions de la Commission. Lors de leur participation à ces réunions, ces représentants du gouvernement fédéral siégeant au conseil d’administration de la société de provisionnement nucléaire font, lorsqu’ils l’estiment opportun ou que l’intérêt général le requiert, rapport à la Commission des provisions nucléaires sur les informations dont ils ont connaissance, en raison de leur mandat de représentants et qui sont susceptibles d’avoir un impact matériel sur l’existence, la suffisance ou la disponibilité des provisions nucléaires.”.

7° dans l’article est ajouté un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Geen vergoeding kan voor de prestaties van de in paragrafen 1 en 2 bedoelde personen. De vergoeding daarvoor wordt geacht begrepen te zijn in de vergoedingen die worden toegekend als hun respectievelijke functies.”.

Art. 4

In artikel 5, § 1, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de eerste zin aangevuld met de woorden:

“, en over de dekking van de overschotten aan kosten zoals bepaald in artikel 2, evenals over de toepassing van iedere bepaling van deze wet en de naleving, door de kernprovisievennootschap, de kernexploitanten, de bijdragende vennootschappen en elke garantieggever, van hun verplichtingen krachtens deze wet en de leningsovereenkomsten gesloten in toepassing van de artikelen 14, §§ 1, 5, eerste lid, 2°, of 24, § 4.”;

2° in het eerste lid wordt de tweede zin opgeheven;

3° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden: “evenals op elk voorwerp omtrent dewelke deze wet voorziet dat deze advies- en controlebevoegdheid zich uitoefent, met inbegrip van de overschotten aan kosten. De controle die binnen de bevoegdheid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen valt, overeenkomstig dit artikel en de andere bepalingen, oefent zich uit door het implementeren van bevoegdheden bedoeld in dit artikel en door de andere bepalingen”.

Art. 5

In artikel 5, § 2, 1°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen gebracht:

1° de inleidende zin wordt aangevuld met de woorden: “elke materie waarover zij een controle uitoefent overeenkomstig deze wet, met inbegrip van:”;

2° de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de bepalingen onder d. tot g., luidende:

d. elk project overwogen door of, naargelang het geval, omtrent de kernprovisievennootschap, door een kernexploitant, een bijdragende vennootschap of een

“§ 4. Aucune rémunération, aucune indemnité ne peut être accordée pour les prestations des personnes visées aux paragraphes 1^{er} et 2. L’indemnité pour ces prestations est censée être comprise dans les rémunérations ou indemnités leur accordées dans leurs fonctions respectives.”.

Art. 4

À l’article 5, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 26 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l’alinéa 1^{er}, la première phrase est complétée par les mots:

“; ainsi que sur la couverture des excédents de coûts tels que définis à l’article 2, ainsi que sur l’application de toute disposition de la présente loi et le respect, par la société de provisionnement nucléaire, les exploitants nucléaires, les sociétés contributives et tout garant, des obligations leur incombant en vertu de la présente loi et des conventions de prêts conclues en application des articles 14, §§ 1^{er}, 5, alinéa 1^{er}, 2°, ou 24, § 4.”;

2° à l’alinéa 1^{er}, la deuxième phrase est abrogée;

3° l’alinéa 2, est complétée par les mots: “ainsi que sur tout objet à propos duquel la présente loi prévoit que cette compétence d’avis et de contrôle s’exerce, en ce compris les excédents de coûts. Le contrôle entrant dans la compétence de la Commission des provisions nucléaires, conformément au présent article et aux autres dispositions, s’exerce par la mise en œuvre des compétences visées par le présent article et par les autres dispositions”.

Art. 5

À l’article 5, § 2, 1°, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans la phrase introductive, le mot “concernant” est remplacé par les mots “à propos de toute matière sur laquelle elle exerce un contrôle conformément à la présente loi, en ce compris:”;

2° le 1° est complété par les d. à g. rédigés comme suit:

“d. tout projet envisagé par ou, selon le cas, concernant la société de provisionnement nucléaire, un exploitant nucléaire, une société contributive ou un

derde, aan wie een lening toegekend werd overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, of door de garantieggever, naargelang het geval: (i) van rechtstreekse of onrechtstreekse cessie of overdracht van een wezenlijk deel van haar activa of (ii) van fusie, splitsing, inbreng of overdracht van algemeenheid of van bedrijfstak, waarbij hij/zij partij zou worden of (iii) van iedere controleverandering of meer in het algemeen iedere significante verandering in het aandeelhouderschap van de kernexploitant en/of van de kernprovisievennootschap;

e. onverminderd artikel 24*bis*, elk project van invereffeningsstelling, van faillissementsverklaring, van instelling van een procedure van gerechtelijke regeling of van iedere gelijkaardige maatregel, door de kernprovisievennootschap, door een kernexploitant, een bijdragende vennootschap of een derde, aan wie een lening toegekend werd overeenkomstig artikel 14, §§ 1, 5, eerste lid, 2°, of door iedere garantieggever;

f. elk akkoord afgesloten tussen de kernexploitant of de kernprovisievennootschap en de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Spleijstoffen, voor wat betreft de ontmanteling van de kerncentrales, het beheer van verbruikte spleijstof en het beheer van radioactief afval;

g. elk ontwerp van wijziging van de regels inzake bestuur, alsook de bevoegdheden van elk orgaan of van elke lasthebber; van de kernprovisievennootschap, van de kernexploitant of van een bijdragende vennootschap.”

Art. 6

In artikel 5, § 2, 2°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de inleidende zin worden wordt aangevuld met de woorden “onder meer”;

2° de bepaling onder a. wordt vervangen als volgt:

“a. de gegevens die de kernprovisievennootschap, elke kernexploitant, elke vennootschap bedoeld in artikel 24 en elke garantieggever haar ter beschikking stelt in toepassing van deze wet of anders;”;

3° de bepaling onder c. wordt vervangen als volgt:

“c. de voorwaarden tegen dewelke de kernprovisievennootschap eventueel leningen toekent aan elke kernexploitant, overeenkomstig artikel 14, § 1, aan elke bijdragende vennootschap of aan elke andere

tiers, auquel un prêt a été consenti conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, ou le garant, selon le cas: (i) de cession ou de transfert, direct ou indirect, d'une partie substantielle de ses actifs, (ii) de fusion, scission, apport ou cession d'universalité ou de branche d'activités, auxquels il/elle est appelé(e) à être partie, ou (iii) de tout changement de contrôle ou plus généralement tout changement significatif dans l'actionnariat de l'exploitant nucléaire et/ou de la société de provisionnement nucléaire;

e. tout projet de mise en liquidation, d'aveu de faillite, d'introduction d'une procédure de règlement judiciaire ou de toute mesure équivalente, par la société de provisionnement nucléaire, par un exploitant nucléaire, une société contributive ou un tiers, auquel un prêt a été consenti conformément à l'article 14, §§ 1^{er}, 5, alinéa 1^{er}, 2°, ou par tout garant;

f. tout accord conclu entre l'exploitant nucléaire ou la société de provisionnement nucléaire et l'Organisme National des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies, en ce qui concerne le démantèlement des centrales nucléaires, la gestion du combustible usé et la gestion de déchets radioactifs;

g. tout projet de modification des règles intéressant la gouvernance, ainsi que les compétences de tout organe ou de tout mandataire, de la société de provisionnement nucléaire, de l'exploitant nucléaire ou d'une société contributive.”

Art. 6

À l'article 5, § 2, 2°, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° la phrase introductive est complétée par le mot “notamment”;

2° le a. est remplacé par ce qui suit:

“a. les données que la société de provisionnement nucléaire, tout exploitant nucléaire, toute société visée à l'article 24 et tout garant met à sa disposition en application de la présente loi ou autrement;”;

3° le c. est remplacé par ce qui suit:

“c. les conditions auxquelles la société de provisionnement nucléaire octroie éventuellement des prêts à tout exploitant nucléaire, conformément à l'article 14, § 1^{er}, à toute société contributive ou à toutes autres

rechtspersoon, overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, evenals de uitvoering door elke kernexploitant, door elke vennootschap bedoeld in artikel 24, door elke andere begunstigde van een lening, door elke garantieggever, evenals door iedere andere eventuele garantieggever, van hun contractuele verplichtingen, evenals van hun verplichtingen voortvloeiend uit de bepalingen van deze wet in de mate waarin zij er de bestemmingen van zijn;”.

4° de bepaling onder d. wordt vervangen als volgt:

“d. de politiek van de kernexploitanten van de bijdragende vennootschappen en van de begunstigten van leningen overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, inzake voorrechten en hypotheekten alsook hun beleid inzake aanleg en beheer van hun beleenbare activa in verband met de bepalingen van deze wet die zich rapporteren aan de liquiditeitsreserve of bepalingen van elke leningsovereenkomst overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°;”;

5° de bepaling onder f. wordt vervangen als volgt:

“f. de beschikbaarheid van de tegenwaarde van het bedrag van de in punt c bedoelde leningen, met inbegrip van de eventuele zekerheden, die door degenen die deze leningen hebben ontvangen, werden gesteld, alsook, meer in het algemeen, de bekwaamheid van alle begunstigten van leningen, rekening houdend met de garantie ingesteld door artikel 14bis en desgevallend met alle zakelijke of persoonlijke zekerheden, om, desgevallend op anticipatieve wijze gezien de bepalingen van deze wet en van iedere leningsovereenkomst, hun betalings- en terugbetalingsverplichtingen voortvloeiend uit deze leningen, zoals toegekend overeenkomstig de artikelen 14, § 1, 24, § 4, of 14, § 5, eerste lid, 2°;”;

6°. de bepaling onder 2° wordt aangevuld met de bepalingen onder g. tot k. luidende:

“g. het gebruik, het beheer en de toewijzing van fondsen die overeenkomstig artikel 14 aan kernexploitanten zijn uitgeleend, onder meer op basis van de gecertificeerde driemaandelijke verslagen die overeenkomstig artikel 14, § 1 door de kernprovisievennootschap aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen zijn overgemaakt;

h. de naleving, op ieder ogenblik, van artikel 14, § 6 door de kernprovisievennootschap;

i. de categorieën van activa waarin, overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 1°, de kernprovisievennootschap het deel van de gefinancierde voorzieningen

personnes morales, conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, ainsi que l'exécution par tout exploitant nucléaire, par toute société visée à l'article 24, par tout autre bénéficiaire d'un prêt, par tout garant, ainsi que par tout autre éventuel garant, de leurs obligations contractuelles, ainsi que de leurs obligations résultant des dispositions de la présente loi dans la mesure où ils en sont les destinataires;”;

4° le d. est remplacé par ce qui suit:

“d. la politique des exploitants nucléaires des sociétés contributives et des bénéficiaires de prêts conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, en matière de privilèges et d'hypothèques ainsi que leur politique en matière de constitution et de gestion de leurs actifs éligibles en rapport avec les dispositions de la présente loi qui se rapportent à la réserve de liquidité ou des dispositions de toute convention de prêt conclue conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°;”;

5° le f. est remplacé par ce qui suit:

“f. la disponibilité de la contre-valeur du montant des prêts visés au point c, y compris les garanties éventuelles constituées par les bénéficiaires desdits prêts, ainsi que, plus généralement, la capacité de tous les bénéficiaires de prêts, tenant compte de la garantie instituée par l'article 14bis, et de toutes sûretés réelles ou personnelles, d'exécuter, anticipativement le cas échéant eu égard aux dispositions de la présente loi et de toute convention de prêt, leurs obligations de remboursement et de paiement découlant desdits prêts, tels que consentis conformément aux articles 14, § 1^{er}, 24, § 4 ou 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°;”;

6°. le 2° est complété par les g. à k. rédigés comme suit:

“g. l'utilisation, la gestion et l'affectation des fonds prêtés aux exploitants nucléaires conformément à l'article 14 notamment sur la base des rapports trimestriels certifiés transmis à la Commission des provisions nucléaires par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 1^{er};

h. le respect à tout moment par la société de provisionnement nucléaire de l'article 14, § 6;

i. les catégories d'actifs dans lesquels, conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 1°, la société de provisionnement nucléaire investit la part des provisions alimentées

investeert dat ze niet mag lenen aan de kernexploitanten of aan de vennootschappen die ermee verbonden zijn en de voorwaarden waartegen deze investeringen verwezenlijkt zijn;

j. in het algemeen, het bestaan, de toereikendheid en de beschikbaarheid van de provisies;

k. de beschikbaarheid, op eender welk moment, respectievelijk bij iedere kernexploitant en iedere bijdragende vennootschap, van een liquiditeitsreserve tenminste gelijk aan het bedrag vereist door artikel 11, § 1^{er}.

Art. 7

Artikel 5 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 25 april 2007 en 26 maart 2014, wordt aangevuld met de paragrafen 3 tot 5, luidende:

“§ 3. Teneinde de Commissie voor nucleaire voorzieningen in staat te stellen te gepasten tijde haar advies uit te brengen en haar controle uit te oefenen, overeenkomstig deze wet, met betrekking tot iedere verrichting of iedere beslissing bedoeld in paragraaf 2, 1^o, punten d, e en g, deelt de kernprovisievennootschap, iedere kernexploitant, iedere bijdragende vennootschap of iedere derde, aan wie een lening toegestaan werd overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2^o, of de garantieggever, aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen mee, vóór eender welke eventuele publicatie en onverwijld, ieder project van zulke verrichting of van zulke beslissing, vergezeld met alle relevante documenten die daar verband mee houden, desgevallend onder het mom van de uitzondering voorzien in artikel 10, alinea 1, van de verordening nr. 596/2014 betreffende marktmisbruik.

De Commissie voor nucleaire voorzieningen brengt een advies uit over het project dat haar aldus overgemaakt wordt binnen de dertig dagen volgend op deze mededeling of de ontvangst van de laatste informatie of van het laatste document opgevraagd door haar, in verband met het betrokken verrichtings- of beslissingsproject, overeenkomstig artikel 7, § 1, tweede lid.

Indien de Commissie voor nucleaire voorzieningen, binnen de dertig dagen van de mededeling bedoeld in het eerste lid, geen mededeling heeft vereist van een informatie of van een bijkomend document, en geen advies uitgebracht heeft zoals voorzien in paragraaf 2, 1^o, punten d, e of g, of indien zij voornoemd advies niet binnen het in het tweede lid bedoeld termijn uitgebracht heeft, wordt zij geacht een positief advies te hebben uitgebracht.

qu'elle ne peut prêter aux exploitants nucléaires ou aux sociétés qui leur sont liées et les conditions auxquelles ces investissements sont réalisés;

j. de manière générale, l'existence, la suffisance et la disponibilité des provisions;

k. la disponibilité, à tout moment, respectivement chez tout exploitant nucléaire et toute société contributive d'une réserve de liquidité au moins égale au montant requis par l'article 11, § 1^{er}.”.

Art. 7

L'article 5 de la même loi, modifié par les lois des 25 avril 2007 et 26 mars 2014, est complété par les paragraphes 3 à 5 rédigés comme suit:

“§ 3. Afin de permettre à la Commission des Provisions Nucléaires d'émettre en temps utile ses avis et d'exercer son contrôle, conformément à la présente loi, à propos de toute opération ou de toute décision visée au paragraphe 2, 1^o, points d, e et g, la société de provisionnement nucléaire, tout exploitant nucléaire, toute société contributive ou tout tiers, auquel un prêt a été consenti conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2^o, ou le garant, communique à la Commission des provisions nucléaires, avant éventuelle publication et sans délai, tout projet de pareille opération ou de pareille décision, accompagné de tous les documents pertinents qui s'y rapportent, le cas échéant sous le couvert de l'exception prévue à l'article 10, paragraphe 1^{er}, du règlement n° 596/2014 sur les abus de marché.

La Commission des provisions nucléaires émet un avis sur le projet qui lui est ainsi soumis dans les trente jours suivant cette communication ou la réception de la dernière information ou du dernier document réclamé par elle, en rapport avec le projet d'opération ou de décision considéré, conformément à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2.

Si la Commission des provisions nucléaires n'a pas, dans les trente jours de la communication visée à l'alinéa 1^{er}, requis la communication d'une information ou d'un document complémentaire, ni émis l'avis prévu au paragraphe 2, 1^o, points d, e ou g, ou si elle n'a pas émis ledit avis dans le délai prévu à alinéa 2, elle est censée avoir émis un avis positif.

In alle gevallen waarin een verrichting of een beslissing gesloten, besloten of verwezenlijkt werd, zonder voorafgaandelijke mededeling overeenkomst het eerste lid, evenals in elk geval waarin de verrichting of beslissing waarvan het project meegedeeld werd aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen, gesloten, aangenomen of verwezenlijkt wordt, ondanks een negatief advies of zonder dat alle voorwaarden waaraan een positief advies onderworpen is nageleefd wordt, kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen de kernprovisievennootschap verplichten om: (i) de gehele of gedeeltelijke terugbetaling te eisen van elk bedrag geleend aan de betrokken kernexploitant, overeenkomstig artikel 14, § 1, aan de betrokken bijdragende vennootschap, of aan de overwogen derde, overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, evenals alle vervallen interesten en (ii) zich te onthouden om eender welke nieuwe lening toe te staan aan eender wie, behalve mits voorafgaand en overeenstemmend advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen.

§ 4. Om het voor de Commissie voor nucleaire voorzieningen mogelijk te maken om te gepasten tijde haar advies uit te brengen omtrent iedere beslissing bedoeld in paragraaf 2, 1°, punt e, deelt de kernprovisievennootschap, iedere kernexploitant, iedere bijdragende vennootschap of elke derde, aan wie een lening toegekend werd overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, of de garantieggever, naargelang het geval, aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen mee, vóór eender welke eventuele publicatie en onverwijld, ieder project van zulke beslissing, vergezeld met alle relevante documenten die daar verband mee houden, desgevallend onder het mom van de uitzondering voorzien in artikel 10, § 1, van de verordening nr. 596/2014 betreffende marktmisbruik.

Deze mededeling wordt gericht aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen vanaf het stopzetten van de betalingen, in de zin van artikel XX.102 van het Wetboek van economisch recht, van diegene die tot deze mededeling gehouden is in toepassing van het eerste lid, of van het plaatsvinden van eender welke andere gebeurtenis, omstandigheid of situatie die een termijn doet ontstaan waarin de faillissementsverklaring, of een gelijkaardige handeling, moet worden gedaan krachtens het Belgisch recht of ieder toepasselijk recht ander dan het Belgisch recht.

Onverminderd artikel 24*bis*, brengt de Commissie voor nucleaire voorzieningen een advies uit over het ontwerp dat haar aldus wordt voorgelegd binnen de dertig dagen volgend op deze mededeling of het ontvangen van de laatste informatie of van het laatste document opgevraagd door haar, in verband met het betrokken ontwerp van verrichting of beslissing, overeenkomstig artikel 7, § 1, tweede lid. Bij het bepalen van de termijn

Dans tous les cas où une opération ou une décision a été conclue, décidée ou réalisée, sans communication préalable conforme à l'alinéa 1^{er}, ainsi que dans tous les cas où l'opération ou la décision dont le projet a été communiqué à la Commission des provisions nucléaires est conclue, adoptée ou réalisée, en dépit d'un avis négatif ou sans que toutes les conditions auxquelles un avis positif est subordonné soient respectées, la Commission des provisions nucléaires peut enjoindre à la société de provisionnement nucléaire: (i) d'exiger le remboursement, en tout ou en partie, de tout montant prêté à l'exploitant nucléaire considéré, conformément à l'article 14, § 1^{er}, à la société contributive considérée, ou au tiers considéré, conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, ainsi que tous intérêts échus et (ii) de s'abstenir de consentir tout nouveau prêt à quiconque sauf sur avis préalable et conforme de la Commission des provisions nucléaires.

§ 4. Afin de permettre à la Commission des provisions nucléaires d'émettre en temps utile son avis concernant toute décision visée au paragraphe 2, 1°, point e, la société de provisionnement nucléaire, tout exploitant nucléaire, toute société contributive ou tout un tiers, auquel un prêt a été consenti conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, ou le garant, selon le cas, communique à la Commission des provisions nucléaires, avant éventuelle publication et sans délai, tout projet de pareille décision, accompagné de tous les documents pertinents qui s'y rapportent, le cas échéant sous le couvert de l'exception prévue à l'article 10, § 1, du règlement n° 596/2014 sur les abus de marché.

Cette communication est adressée à la Commission des provisions nucléaires dès la cessation des paiements au sens de l'article XX.102 du Code de droit économique de celui/celle à qui cette communication incombe par application de l'alinéa 1^{er}, ou de la surveillance de tout autre événement, circonstance ou situation déclenchant un délai dans lequel l'aveu de faillite, ou un acte équivalent, doit être fait en vertu du droit belge ou de tout droit applicable autre que le droit belge.

Sans préjudice de l'article 24*bis*, la Commission des provisions nucléaires émet un avis sur le projet qui lui est ainsi soumis dans les trente jours suivant cette communication ou la réception de la dernière information ou du dernier document réclamé par elle, en rapport avec le projet d'opération ou de décision considéré, conformément à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2. Dans la détermination du délai dans lequel elle remet son avis, à l'intérieur du

waarbinnen zij haar advies geeft, binnen de termijn van dertig dagen bedoeld hierboven, houdt de Commissie voor nucleaire voorzieningen rekening met de termijnen opgelegd door elke wet of reglementering die van toepassing is op de beslissing waarvan het ontwerp haar meegedeeld is overeenkomstig het eerste en tweede lid. Diegene aan wie een verzoek tot bijkomende document of informatie gericht wordt door de Commissie voor nucleaire voorzieningen antwoordt er onverwijld aan en, indien de toepasselijke wet of reglementering het toelaat, ten laatste binnen de twee dagen volgend op het ontvangen van het verzoek.

§ 5. Van zodra haar kennis werd gegeven van één der informaties bedoeld in de paragrafen 3 en 4, informeert de Commissie voor nucleaire voorzieningen onmiddellijk de minister bevoegd voor Energie hierover en deelt zij aan deze laatste de relevante documenten mee die daar verband mee houden.”.

Art. 8

In artikel 6 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 25 april 2007 en 26 maart 2014 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°. in paragraaf 1 worden het eerste en tweede lid vervangen als volgt:

“De Commissie voor nucleaire voorzieningen brengt haar adviezen uit en neemt haar beslissingen met eenvoudige meerderheid van de leden die aanwezig zijn op de vergadering waarop het advies uitgebracht wordt of de beslissing genomen wordt. De adviezen en beslissingen van de Commissie voor nucleaire voorzieningen worden gemotiveerd.

Bij staking van stemmen is die van de voorzitter beslissend.

De adviezen en beslissingen van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, en/of de gevolgen die deze wet geeft aan de niet-naleving van één van haar bepalingen, van een advies of van een beslissing, zijn bindend en worden opgelegd, overeenkomstig deze wet, aan elkeen die er bestemming van is of ten aanzien van wie de gevolgen van een niet-naleving van deze wet, van een advies of van een beslissing van toepassing zijn.”.

2° in het artikel wordt een paragraaf 1*bis* ingevoegd, luidende:

“§ 1*bis*. De Commissie voor nucleaire voorzieningen kan, bij het uitoefenen van de bevoegdheden die haar toegekend worden door deze wet, en voor de doeleinden

délai de trente jours visés ci-dessus, la Commission des provisions nucléaires tient compte des délais imposés par toute loi ou réglementation applicable à la décision dont le projet lui est communiqué conformément aux alinéas 1^{er} et 2. Celui/celle à qui une demande d'information ou de document complémentaire est adressée par la Commission des provisions nucléaires y répond sans délai et, si la loi ou la réglementation applicable le permet, au plus tard dans les deux jours suivant la réception de la demande.

§ 5. Dès qu'il lui a été donné connaissance de l'une des informations visées aux paragraphes 3 et 4, la Commission des provisions nucléaires en informe immédiatement le ministre ayant l'Énergie dans ses attributions et lui communique les documents pertinents s'y rapportant.”.

Art. 8

À l'article 6 de la même loi, modifié par les lois des 25 avril 2007 et 26 mars 2014 les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit:

“La Commission des provisions nucléaires émet ses avis et prend ses décisions à la majorité simple des membres présents à la réunion au cours de laquelle l'avis est émis ou la décision prise. Les avis et les décisions de la Commission des provisions nucléaires sont motivés.

En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.

Les avis et décisions de la Commission des provisions nucléaires, et/ou les conséquences que la présente loi attache au non-respect d'une de ses dispositions, d'un avis ou d'une décision, sont contraignants et s'imposent, conformément à la présente loi, à tous ceux/celles qui en sont les destinataires ou à l'égard desquels les conséquences d'un non-respect de la présente loi, d'un avis ou d'une décision s'appliquent.”.

2° dans l'article, il est inséré un paragraphe 1*bis*, rédigé comme suit:

“§ 1*bis*. La Commission des provisions nucléaires peut, dans l'exercice des compétences que la présente loi lui attribue, et aux fins de ceux-ci telles que

ervan zoals bepaald in artikel 5, § 1, tweede lid, iedere beslissing nemen voorzien door deze wet, evenals:

1° wanneer zij vaststelt dat een bepaling van deze wet, van elk besluit of reglement genomen in uitvoering ervan, of van elke overeenkomst gesloten in uitvoering ervan, niet nageleefd wordt,

a) de kernprovisievennootschap, elke kernexploitant, elke vennootschap bedoeld in artikel 24, elke derde die geniet van een lening overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, de garantgever of elke andere eventuele garantgever, naargelang het geval, te verplichten om een einde te brengen, binnen het door haar bepaald tijdperk, aan de aldus vastgestelde situatie en om zich te houden aan deze wet en/of aan ieder besluit of reglement genomen ten uitvoering ervan en/of aan de betrokken overeenkomst;

b) de kernprovisievennootschap, elke kernexploitant, elke vennootschap bedoeld in artikel 24, elke derde die geniet van een lening overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, de garantgever of elke andere eventuele garantgever, naargelang het geval, te verplichten om desgevallend ervoor te zorgen dat, binnen het door haar bepaald tijdperk, de situatie voorafgaand aan de vastgestelde overtreding hersteld wordt en dat, aan de kernprovisievennootschap, aan elke kernexploitant en/of aan elke vennootschap bedoeld in artikel 24, alle activa teruggegeven worden, met inbegrip van alle geldactiva, die één en/of andere, zij het in uitvoering van elke beslissing van één of andere van haar bevoegde organen, van elk contract of van elke andere rechtshandeling, desgevallend overgedragen heeft aan de kernexploitant, aan de vennootschap bedoeld in artikel 24, aan de garantgever en/of aan een derde;

c) in alle gevallen bedoeld in a) en b), de kernprovisievennootschap, elke kernexploitant, elke vennootschap bedoeld in artikel 24 en/of de garantgever te verplichten om alle acties en beroepsmiddelen uit te oefenen die uitgeoefend kunnen worden voor de doeleinden gedefinieerd hierboven ten aanzien van één of ander of van elke derde ten aanzien van wie zulke acties of beroepsmiddelen bestaan;

d) de kernprovisievennootschap, elke kernexploitant, elke vennootschap bedoeld in artikel 24 en/of de garantgever te verbieden om elke beslissing te nemen, om elke overeenkomst of rechtshandeling toe te kennen, om elke beslissing, elk overeenkomst of rechtshandeling uit te voeren en, meer in het algemeen, om alles te doen of te doen wat, rechtstreeks of onrechtstreeks, gevolgen zou geven aan de genomen beslissing, aan de gesloten overeenkomst, aan de aangenomen rechtshandeling;

déterminées à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 2, prendre toute décision prévue par la présente loi, ainsi que:

1° lorsqu'elle constate qu'une disposition de la présente loi, de tout arrêté ou de tout règlement pris en exécution de celle-ci, ou de toute convention conclue en application de celle-ci n'est pas respectée,

a) enjoindre, selon le cas, à la société de provisionnement nucléaire, à tout exploitant nucléaire, à toute société visée à l'article 24, à tout tiers bénéficiaire d'un prêt conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, au garant ou à tout autre éventuel garant, de mettre fin, dans le délai qu'elle détermine, à la situation ainsi constatée et de se conformer à la présente loi et/ou à tout arrêté ou règlement pris en exécution de celle-ci et/ou ou à la convention considérée;

b) enjoindre, selon le cas, à la société de provisionnement nucléaire, à tout exploitant nucléaire, à toute société visée à l'article 24, à tout tiers bénéficiaire d'un prêt conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, au garant ou à tout autre éventuel garant, de faire, le cas échéant, en sorte que soit rétablie, dans le délai qu'elle détermine, la situation antérieure à la violation constatée et que soit restitué à la société de provisionnement nucléaire, à l'exploitant nucléaire ou à la société visée à l'article 24, tout actif, en ce compris tout actif en numéraire, que l'un(e) et/ou l'autre a, fût-ce en exécution de toute décision de l'un ou l'autre de ses organes compétents, de tout contrat ou de tout autre acte juridique, transféré, selon le cas, à l'exploitant nucléaire, à la société visée à l'article 24, au garant, et/ou à un tiers;

c) dans tous les cas visés aux a) et b), enjoindre à la société de provisionnement nucléaire, à tout exploitant nucléaire, à toute société visée à l'article 24 et/ou au garant d'exercer toutes actions et recours susceptibles d'être exercés aux fins définies ci-dessus à l'égard de l'un(e) ou de l'autre ou de tout tiers à l'égard duquel de telles actions ou recours existent;

d) interdire à la société de provisionnement nucléaire, à tout exploitant nucléaire, à toute société visée à l'article 24 et/ou au garant de prendre toute décision, de consentir à tout contrat ou à tout acte juridique, d'exécuter toute décision, tout contrat ou tout acte juridique et, plus généralement, de faire ou de faire faire quoi que ce soit qui donnerait effet, directement ou indirectement, à la décision prise, au contrat conclu, à l'acte juridique adopté;

2° wanneer zij vaststelt dat een bepaling van deze wet, van elk besluit of reglement genomen in uitvoering ervan, of van iedere overeenkomst gesloten in toepassing ervan, zal overtreden worden door een beslissing die de kernprovisievennootschap, een kernexploitant, een vennootschap bedoeld in artikel 24 of de garantiegever zich voorbereidt aan te nemen, alleen of met één en/of ander, door een overeenkomst die hij of zij zich voorbereidt te sluiten met één of ander of met een derde, door een rechtshandeling of, meer in het algemeen, door een actie of een nalatigheid,

a) aan de kernprovisievennootschap, elke kernexploitant, elke vennootschap bedoeld in artikel 24 en/of de garantiegever te verbieden om de voorgenomen beslissing te nemen en uit te voeren, om de betrokken overeenkomst of rechtshandeling toe te kennen en uit te voeren en, meer in het algemeen, om de betrokken actie te ondernemen of om zich te onthouden tot elke handeling op zodanige wijze dat de geanticipeerde overtreding zich voordoet;

b) de kernprovisievennootschap, elke kernexploitant, elke vennootschap bedoeld in artikel 24 en/of de garantiegever te verplichten om desgevallend ervoor te zorgen dat elke handeling die de geanticipeerde overtreding kan verhinderen, gevoerd wordt binnen de door haar bepaalde termijn;

3° wanneer zij vaststelt dat de kernprovisievennootschap, een kernexploitant, een vennootschap bedoeld in artikel 24 zicht onthoudt, ondanks het bevel dat hem/haar werd gegeven overeenkomstig 1° of 2°, de uitvoering verder te zetten, ten aanzien van elke schuldenaar, van de verplichtingen waartoe zulke schuldenaar gebonden is, inclusief door de uitoefening van de acties en beroepsmiddelen die daartoe uitgeoefend kunnen worden, een ad hoc lasthebber aan te stellen en hem de opdracht geven om zulke acties en beroepsmiddelen uit te oefenen in naam en voor rekening van de kernprovisievennootschap, van een kernexploitant, van een vennootschap bedoeld in artikel 24.”;

3° in paragraaf 2, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Elk bindend advies of beslissing van de Commissie voor nucleaire voorzieningen kan het voorwerp uitmaken van een verzet, overeenkomstig de paragrafen 2 en 3, vanwege elke entiteit ten aanzien van wie deze beslissing of dit advies genomen wordt.”;

4° in paragraaf 2, wordt tussen het eerste en tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

2° lorsqu'elle constate qu'il sera contrevenu à une disposition de la présente loi, de tout arrêté ou de tout règlement pris en exécution de celle-ci, ou de toute convention conclue en application de celle-ci, par une décision que la société de provisionnement nucléaire, un exploitant nucléaire, une société visée à l'article 24 ou le garant se prépare à adopter, seule ou avec l'un(e) et/ou l'autre, par un contrat qu'il ou elle se prépare à conclure avec l'un(e) ou l'autre ou avec un tiers, par un acte juridique ou, plus généralement, par une action ou une abstention d'agir,

a) interdire à la société de provisionnement nucléaire, à tout exploitant nucléaire, à toute société visée à l'article 24 et/ou au garant de prendre et d'exécuter la décision envisagée, de consentir au, et d'exécuter le, contrat ou l'acte juridique considéré et, plus généralement, d'entreprendre l'action considérée ou de s'abstenir d'agir de telle sorte que se produise la contravention anticipée;

b) enjoindre à la société de provisionnement nucléaire, à tout exploitant nucléaire, à toute société visée à l'article 24 et/ou au garant de faire en sorte que toute action susceptible d'empêcher la contravention anticipée soit accomplie dans le délai qu'elle fixe;

3° lorsqu'elle constate que la société de provisionnement nucléaire, un exploitant nucléaire, une société visée à l'article 24 s'abstient, en dépit de l'injonction qui lui en a été faite conformément au 1° ou 2°, de poursuivre à l'encontre de tout débiteur l'exécution des obligations lui incombant, en ce compris par l'exercice des actions et recours susceptibles d'être exercés à ces fins, désigner un mandataire ad hoc et confier à celui-ci la mission d'exercer les dites actions et recours au nom et pour compte de la société de provisionnement nucléaire, d'un exploitant nucléaire, d'une société visée à l'article 24.”;

3° dans le paragraphe 2, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Tout avis contraignant ou décision de la Commission des provisions nucléaires peut faire l'objet d'une opposition, conformément aux paragraphes 2 et 3, de la part de toute entité à l'égard de laquelle cette décision est prise ou cet avis, rendu.”;

4° Dans le paragraphe 2, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Alvorens verzet aan te tekenen tegen elk advies of besluit van de Commissie voor nucleaire voorzieningen bij de minister bevoegd voor Energie, verzoekt de entiteit die zich wenst te verzetten overeenkomstig het eerste lid de Commissie voor nucleaire voorzieningen een overleg op te zetten met betrekking tot dat advies of besluit, en zulks binnen zeven werkdagen na ontvangst van het advies of besluit van de Commissie voor nucleaire voorzieningen. Indien het overleg niet tot een resultaat leidt, kan de entiteit die zich wenst te verzetten overeenkomstig het eerste lid bij de minister bevoegd voor Energie verzet aantekenen tegen elk advies of besluit van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, en zulks binnen zeven werkdagen na de beëindiging van het overleg, die door Commissie voor nucleaire voorzieningen aan de entiteit die zich wenst te verzetten overeenkomstig het eerste lid wordt betekend. Gelijktijdig met de indiening ervan maakt de entiteit die zich wenst te verzetten overeenkomstig het eerste lid aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen een kopie over van haar verzet.”;

5° paragraaf 3, eerste lid, wordt aangevuld met de woorden:

“en die deze onverwijld per aangetekende zending met bericht van ontvangst gelijktijdig ter kennis brengt van de Commissie voor nucleaire voorzieningen en de kernprovisievennootschap”;

7° in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden “schorst de verplichting van de kernprovisievennootschap om dit advies of besluit te volgen tot de dag van de beslissing van de Ministerraad” vervangen door de woorden “schorst de verplichting van de kernprovisievennootschap om dit advies of besluit te volgen niet”;

8° een paragraaf 5 wordt ingevoegd, luidende:

“§ 5. Binnen de vijf werkdagen volgend op eenvoudig schriftelijk verzoek, maken de kernprovisievennootschap, elke kernexploitant en/of elke garantiegever aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen een kopie over van elk besluit, advies, verslag, studie of document, en van elk gegeven in zijn/haar bezit dat een materiële impact heeft of kan hebben op het bestaan, de toereikendheid of de beschikbaarheid van nucleaire voorzieningen.

Na ontvangst van de documentatie overgemaakt in het kader van een verzoek bedoeld in het eerste lid, kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen in voorkomend geval aan de kernprovisievennootschap, aan elke kernexploitant en/of elke garantiegever, elk verzoek om

“Avant de faire opposition contre tout avis ou décision émanant de la Commission des provisions nucléaires auprès du ministre ayant l'Énergie dans ses attributions, l'entité qui souhaite faire opposition conformément à l'alinéa 1^{er} demande à la Commission des provisions nucléaires de mettre en place une concertation relative à cet avis ou cette décision et ce, dans un délai de sept jours ouvrables après la réception de l'avis ou de la décision de la Commission des provisions nucléaires. Dans l'hypothèse où la concertation n'aboutit pas, l'entité qui souhaite faire opposition conformément à l'alinéa 1^{er} peut faire opposition, auprès du ministre ayant l'Énergie dans ses attributions, contre tout avis ou décision émanant de la Commission des provisions nucléaires, et ce dans un délai de sept jours ouvrables après la clôture de la concertation qui sera notifiée par la Commission des provisions nucléaires à l'entité qui souhaite faire opposition conformément à l'alinéa 1^{er}. L'entité qui souhaite faire opposition conformément à l'alinéa 1^{er} transmet copie de son opposition à la Commission des provisions nucléaires simultanément à son introduction.”;

5° le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, est complété par les mots:

“et qui la notifie sans délai par courrier recommandé avec accusé de réception simultanément à la Commission des provisions nucléaires et à la société de provisionnement nucléaire”;

7° dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots “suspend l'obligation de la société de provisionnement nucléaire de suivre ledit avis ou ladite décision jusqu'au jour où le Conseil des ministres rend sa décision” sont remplacé par les mots “ne suspend pas l'obligation de la société de provisionnement nucléaire de suivre ledit avis ou ladite décision”;

8° un paragraphe 5 est inséré rédigé comme suit:

“§ 5. Dans les cinq jours ouvrables suivant une simple demande écrite, la société de provisionnement nucléaire, tout exploitant nucléaire et/ou tout garant fournissent à la Commission des provisions nucléaires une copie de toute décision, tout avis, rapport, étude ou document et de toute donnée en sa possession qui porte ou peut avoir un impact matériel sur l'existence, la suffisance et la disponibilité des provisions.

Après réception de la documentation transmise dans le cadre d'une demande visée à l'alinéa 1^{er}, la Commission des provisions nucléaires peut, le cas échéant, adresser à la société de provisionnement nucléaire, à tout exploitant nucléaire et/ou à tout garant

aanvullende informatie die een materiële impact heeft of kan hebben op het bestaan, de toereikendheid of de beschikbaarheid van nucleaire voorzieningen, richten.

Alle uitwisselingen die overeenkomstig dit artikel tussen de Commissie voor nucleaire voorzieningen en de kernprovisievennootschap, elke kernexploitant en/of elke garantiegever plaatsvinden, gebeuren per aangetekende zending met bericht van ontvangst, en kunnen elektronische dragers bevatten.”

Art. 9

Artikel 7 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 7. § 1. Teneinde het voor de Commissie voor nucleaire voorzieningen mogelijk maken om haar opdrachten te vervullen en haar bevoegdheden uit te oefenen die haar door deze wet toegekend worden, en onverminderd artikel 5, §§ 4 en 5, leveren de kernprovisievennootschap, elke kernexploitant, elke vennootschap bedoeld in artikel 24 en elke garantiegever aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen, de informatie bedoeld in de paragrafen 2 tot en met 6 evenals, meer in het algemeen, elke nuttige informatie die betrekking heeft of een impact kan hebben op het bestaan, de toereikendheid of de beschikbaarheid van de nucleaire voorzieningen, en elke informatie waarvan de Commissie voor nucleaire voorzieningen schriftelijk de mededeling vereist, voor de doeleinden van de uitoefening van de bevoegdheden die de wet haar toekent.

De in de paragrafen 2 tot en met 6 bedoelde informatie en documenten worden op initiatief door de kernprovisievennootschap, door elke kernexploitant, door elke vennootschap bedoeld in artikel 24 in die hoedanigheid of in hoedanigheid van bijdragende vennootschap, naargelang het geval, of door de garantiegever, of binnen de vijf dagen volgend op elk schriftelijk verzoek gericht door de Commissie voor nucleaire voorzieningen aan één en/of ander. De termijn van vijf dagen is eveneens van toepassing op de mededeling van elke informatie vereist overeenkomstig het eerste lid.

Na ontvangst van elke informatie en/of document, kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen desgevallend aan de kernprovisievennootschap, aan elke kernexploitant, aan elke vennootschap bedoeld in artikel 24 in die hoedanigheid of in hoedanigheid van bijdragende vennootschap, naargelang het geval, en aan elke garantiegever, eender welk schriftelijk verzoek tot bijkomende informatie richten. Er wordt telkens aan

toute demande d'informations complémentaires qui portent ou peuvent avoir un impact matériel sur l'existence, la suffisance ou la disponibilité des provisions nucléaires.

Tous les échanges entre la Commission des provisions nucléaires et la société de provisionnement nucléaire, tout exploitant nucléaire et/ou tout garant dans le cadre du présent article se font par courrier recommandé avec accusé de réception, et peuvent comporter des supports informatiques.”

Art. 9

L'article 7 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 7. § 1^{er}. En vue de permettre à la Commission des provisions nucléaires de remplir ses missions et d'exercer les compétences que la présente loi lui attribue, et sans préjudice de l'article 5, §§ 4 et 5, la société de provisionnement nucléaire, tout exploitant nucléaire, toute société visée à l'article 24 et tout garant fournissent à la Commission des provisions nucléaires les informations visées aux paragraphes 2 à 6, ainsi que, plus généralement, toute information utile qui porte ou peut avoir un impact sur l'existence, la suffisance ou la disponibilité des provisions nucléaires, et toute information dont la Commission des provisions nucléaires requiert, par écrit, la communication pour les besoins de l'exercice des pouvoirs que la loi lui attribue.

Les informations et les documents visés aux paragraphes 2 à 6 sont communiqués d'initiative par la société de provisionnement nucléaire, par tout exploitant nucléaire, par toute société visée à l'article 24 en cette qualité ou en qualité de société contributive selon le cas, ou par tout garant, ou dans les cinq jours suivant toute demande écrite adressée par la Commission des provisions nucléaires à l'un et/ou à autre. Le délai de cinq jours s'applique aussi à la communication de toute information requise conformément à l'alinéa 1^{er}.

Après réception de toute information et/ou document, la Commission des provisions nucléaires peut, le cas échéant, adresser à la Société de provisionnement nucléaire, à tout exploitant nucléaire, à toute société visée à l'article 24 en cette qualité ou en qualité de société contributive selon le cas, et à tout Garant, toute demande écrite d'informations complémentaires. Il est, chaque fois, répondu à pareille demande, au plus tard

zulk verzoek geantwoord, ten laatste acht dagen volgend op de ontvangst ervan of binnen de verkorte termijn voorzien in artikel 6, § 5.

Onverminderd de paragrafen 2 tot en met 6, zorgt de kernprovisievennootschap ervoor dat in elke door haar gesloten overeenkomst, overeenkomstig de artikelen 14, §§ 1 en 5, eerste lid, 2°, en 24, § 4, de verplichting wordt ingebracht voor de begunstigde van de lening om aan de kernprovisievennootschap alle informatie te leveren die deze aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen moet overmaken in toepassing van de paragrafen 1 en 2, en om aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen, rechtstreeks en onverwijld, voor wat betreft elke kernexploitant en elke bijdragende vennootschap, alle informatie waarvan de mededeling aan haar gedaan moet worden door hen krachtens de paragrafen 3 en 4 en, voor wat betreft elke begunstigde van een lening overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, alle beslissingen en informatie over te maken betreffende de zakelijke en persoonlijke zekerheden die zij aan derden toekennen.

§ 2. Onverminderd paragraaf 1, levert de kernprovisievennootschap aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen de informatie met betrekking tot de opgesomde onderwerpen, inclusief alle relevante documenten die er betrekking op hebben:

1° elke drie jaar op een datum vast te leggen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen en na de eerste herziening van de methode voor de aanleg van voorzieningen overeenkomstig artikel 12, §§ 2 en 3: de basiskarakteristieken van de provisievorming voor de ontmanteling en voor het beheer van bestraalde splijtstoffen, zoals de achterliggende strategische aanpak, het ontwikkelingsprogramma, het uitvoeringsprogramma, de timing, de raming van de benodigde financiële middelen, het bedrag van de uitgaven en de betalingskalender;

2° jaarlijks: op een datum vast te leggen door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, het bedrag van de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling en voor het beheer van bestraalde splijtstoffen, de evaluatie van de met deze voorzieningen overeenstemmende activa, de berekening van de vergoeding die de kernexploitanten aan de kernprovisievennootschap verschuldigd zijn voor het lopende boekjaar, de uitgaven voor de komende drie jaren, alsook de algemene oriëntatie van zijn investeringspolitiek; de internationale "credit rating" van de kernexploitant en de schuldenratio driemaandelijks vastgesteld ten aanzien van het eigen vermogen van de kernexploitant, zoals bedoeld in artikel 14, de internationale kredietrating, indien ze bestaat, en de schuldenratio driemaandelijks vastgesteld

dans les huit jours suivant la réception de celle-ci ou dans le délai réduit prévu par l'article 6, § 5.

Sans préjudice des paragraphes 2 à 6, la société de provisionnement nucléaire fait inclure dans toute convention de prêt conclue par elle, conformément aux articles 14, §§ 1^{er} et 5, alinéa 1^{er}, 2°, et 24, § 4, l'obligation pour le bénéficiaire du prêt de fournir à la société de provisionnement nucléaire toutes les informations qu'il incombe à celle-ci de transmettre à la Commission des provisions nucléaires en application des paragraphes 1^{er} et 2, et de fournir, directement et sans délai, à la Commission des provisions nucléaires, s'agissant de tout exploitant nucléaire et de toute société contributive, toutes les informations dont la communication à celle-ci leur incombe en vertu des paragraphes 3 et 4 et, s'agissant de tout bénéficiaire d'un prêt conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, toutes les décisions et informations concernant les sûretés, réelles et personnelles, qu'ils consentent à des tiers.

"§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, la société de provisionnement nucléaire fournit à la Commission des provisions nucléaires les informations se rapportant aux sujets énumérés, en ce compris tous documents pertinents qui s'y rapportent:

1° tous les trois ans à une date à fixer par la Commission des provisions nucléaires et après la première révision de la méthode de provisionnement en application de l'article 12, §§ 2 et 3: les caractéristiques de base de la constitution de provisions pour le démantèlement et pour la gestion de matières fissiles irradiées, telles que l'approche stratégique sous-jacente, le programme de développement, le programme de mise en œuvre, le timing, l'estimation des moyens financiers nécessaires, le montant des dépenses et le calendrier de paiement;

2° annuellement: à une date à fixer par la Commission des provisions nucléaires le montant des provisions constituées pour le démantèlement et la gestion de matières fissiles irradiées, l'évaluation des actifs correspondant à ces provisions, le calcul de l'indemnisation dont les exploitants nucléaires sont redevables à la société de provisionnement nucléaire pour l'exercice en cours, les dépenses pour les trois ans à venir, ainsi que l'orientation générale de sa politique d'investissement; le "credit rating" international de l'exploitant nucléaire et le ratio d'endettement établi trimestriellement au regard des capitaux propres de l'exploitant nucléaire, tels que visés à l'article 14, "le "credit rating" international, s'il existe, et le ratio d'endettement établi trimestriellement au regard des fonds propres des bénéficiaires des prêts

ten aanzien van het eigen vermogen van degenen die van de kernprovisievennootschap leningen ontvangen overeenkomstig artikel 14, § 5, tweede lid, evenals het uitstaande bedrag van elke lening aangegaan overeenkomstig de artikel 14, §§ 1 of 5, eerste lid, 2°, of 24, § 4;

3° elk trimester, aan een door de Commissie voor nucleaire voorzieningen vast te leggen datum:

a) een gedetailleerd verslag over de opvolging van de leningen die zij desgevallend toegekend heeft krachtens de artikelen 14, §§ 1 en 5, eerste lid, 2°, en 24, § 4 evenals een vereenvoudigde financiële situatie, vergezeld met een raming van haar garanties buiten balans, ondertekend door twee bestuurders die attesteren dat de aldus verstrekte informatie volledig, eerlijk en juist zijn,;

b) de internationale “*credit rating*” van elke kernexploitant aan wie zij een lening zou overwegen toe te kennen of toegekend zou hebben overeenkomstig artikel 14, § 1, evenals haar schuldenratio in het licht van haar eigen vermogen, het geheel op een datum die niet meer dan drie maanden teruggaat;

c) de internationale “*credit rating*” van elke bijdragen- de vennootschap aan wie zij een lening zou overwegen toe te kennen of toegekend zou hebben overeenkomstig artikel 24, § 4, evenals haar schuldenratio in het licht van haar eigen vermogen, het geheel op een datum die niet meer dan drie maanden teruggaat;

d) de internationale “*credit rating*” van elke persoon aan wie zij een lening zou overwegen toe te kennen of toegekend zou hebben overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, evenals haar schuldenratio in het licht van haar eigen vermogen, het geheel op een datum die niet meer dan drie maanden teruggaat;

e) de internationale “*credit rating*” en het schuldenratio van elke garantiegiver in het licht van zijn eigen vermogen, op een datum die niet meer dan drie maanden teruggaat;

4° onmiddellijk:

a) alle akkoorden gesloten tussen haar of de kernexploitant en de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen, voor wat betreft de ontmanteling van de kerncentrales en het beheer van de verbruikte splijtstof en het beheer van radioactief afval;

b) het bestaan, desgevallend, van elke wanbetaling van elk bedrag aan haar verschuldigd, krachtens deze wet of elke overeenkomst, door elke kernexploitant, elke vennootschap bedoeld in artikel 24 in die hoedanigheid of in hoedanigheid van bijdragende vennootschap,

consentis par la société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2, ainsi que le montant de l'encours de chaque prêt consenti conformément aux articles 14, §§ 1^{er} ou 5, alinéa 1^{er}, 2°, ou 24, § 4;

3° chaque trimestre, à une date à fixer par la Commission des provisions nucléaires:

a) un rapport détaillé sur le suivi des prêts qu'elle a, le cas échéant, accordés en vertu des articles 14, §§ 1^{er} et 5, alinéa 1^{er}, 2°, et 24, § 4, ainsi qu'une situation financière simplifiée, accompagnée d'une évaluation de ses garanties hors bilan, signée par deux administrateurs certifiant que les informations ainsi fournies sont complètes, sincères et fidèles;

b) le “*credit rating*” international de tout exploitant nucléaire auquel elle envisagerait de consentir ou aurait consenti un prêt conformément à l'article 14, § 1^{er}, ainsi que son ratio d'endettement au regard de ses capitaux propres, l'ensemble à une date ne remontant pas à plus de trois mois;

c) le “*credit rating*” international de toute société contributive auquel elle envisagerait de consentir ou aurait consenti un prêt conformément à l'article 24, § 4, ainsi que son ratio d'endettement au regard de ses capitaux propres, l'ensemble à une date ne remontant pas à plus de trois mois;

d) le “*credit rating*” international de toute personne à laquelle elle envisagerait de consentir ou aurait consenti un prêt conformément l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, ainsi que son ratio d'endettement au regard de ses capitaux propres, l'ensemble à une date ne remontant pas à plus de trois mois;

e) le “*credit rating*” international et le ratio d'endettement de tout garant au regard de ses fonds propres à une date ne remontant pas à plus de trois mois;

4° immédiatement:

a) tous accords conclus entre elle ou l'exploitant nucléaire et l'Organisme National des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies, en ce qui concerne le démantèlement des centrales nucléaires et la gestion du combustible usé et la gestion de déchets radioactifs;

b) l'existence, le cas échéant, de tout défaut de paiement de toute somme à elle due, en vertu de la présente loi ou de tout contrat, par tout exploitant nucléaire, toutes sociétés visées à l'article 24, en cette qualité ou en qualité de société contributive, selon le cas, tout

naargelang het geval, elke derde aan wie een lening toegestaan zou geweest zijn op basis van artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, ten titel van een lening die haar toegekend zou zijn geweest overeenkomstig artikel 14, § 1 of door elke garantieggever;

c) elke wijziging van het beleid van de kernexploitant, van elke bijdragende vennootschap en van de begunstigden van de leningen aangegaan door de kernprovisievennootschap overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°, inzake hypotheke en garanties;

5° zodra zij er kennis van heeft:

a) alle overeenkomsten gesloten tussen elke kernexploitant, of verbonden vennootschappen enerzijds en, anderzijds, de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen inzake de ontmanteling van kerncentrales en het beheer van de verbruikte splijtstof en het beheer van radioactieve afvalstoffen;

b) elke wijziging van elke “*credit rating*” zoals bedoeld in 3°, b), tot e of de omstandigheid dat de betrokken agentschap één of ander van de aldus bedoelde personen onder “*credit watch*” geplaatst heeft;

c) elke wijziging van een schuldenratio zoals bedoeld in 3°, b tot e;

d) elke wijziging van het beleid inzake zakelijke of persoonlijke zekerheden van elke kernexploitant, van elke bijdragende vennootschap, van elke garantieggever of van elke begunstigde van een lening overeenkomstig artikel 14, § 5, eerste lid, 2°;

e) iedere verandering van of in de controle waarvan zij het voorwerp uitmaakt of het feit dat zij niet meer gecontroleerd wordt, en meer in het algemeen elke significante verandering in haar aandeelhouderschap;

f) iedere verandering van of in de controle waarvan de kernexploitant en/of de garantieggever het voorwerp uitmaken of het feit dat één of ander niet meer gecontroleerd wordt, en meer in het algemeen elke significante verandering in zijn/haar aandeelhouderschap;

6° op het eerste verzoek van de Commissie voor nucleaire voorzieningen en binnen de acht dagen ten laatste van zulk verzoek, alle elementen die noodzakelijk zijn voor het nagaan van de informatie meegedeeld overeenkomstig 1° tot 5°, en voor het begrip ervan in de mate waarin zij het niet toestaan.

§ 3. Onverminderd het tweede lid en paragraaf 1, levert elke kernexploitant aan de kernprovisievennootschap

tiers auquel un prêt aurait été consenti sur la base de l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, au titre d'un prêt qui lui aurait été consenti conformément à l'article 14, § 1^{er}, ou par tout garant;

c) chaque modification de la politique de l'exploitant nucléaire, de toutes sociétés contributives et des bénéficiaires des prêts consentis par la Société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 14, § 5, alinéa 2 en matières d'hypothèques et de garanties;

5° dès qu'elle en a connaissance:

a) tous accords conclus entre tout exploitant nucléaire ou toute sociétés liée à l'un(e) ou à l'autre, d'une part et, d'autre part, l'Organisme National des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies, en ce qui concerne le démantèlement des centrales nucléaires et la gestion du combustible usé et la gestion de déchets radioactifs,

b) toute modification de tout “*credit rating*” tel que visé au 3°, b à e ou la circonstance que l'agence concernée a placé l'une ou l'autre des personnes ainsi visées sous “*credit watch*”.

c) toute modification d'un ratio d'endettement tel que visé au 3° b à e,

d) toute modification de la politique en matière de sûretés, réelles ou personnelles, de tout exploitant nucléaire, de toute société contributive, de tout garant ou de tout bénéficiaire d'un prêt conformément à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, 2°,

e) tout changement du ou dans le contrôle dont elle est l'objet ou le fait qu'elle a cessé d'être contrôlée, et plus généralement tout changement significatif dans son actionnariat;

f) tout changement du ou dans le contrôle dont l'exploitant nucléaire et/ou le garant sont l'objet ou le fait que l'un ou l'autre a cessé d'être contrôlé, et plus généralement tout changement significatif dans son actionnariat;

6° à première demande de la Commission des provisions nucléaires et dans les huit jours au plus de celle-ci, tous les éléments nécessaires à la vérification des informations communiquées conformément aux 1° à 5° et à la compréhension de celles-ci dans la mesure où celles-ci ne le permettent pas.

“§ 3. Sans préjudice de l'alinéa 2 et du paragraphe 1^{er}, tout exploitant nucléaire fournit à la société

alle hem betreffende informatie die de kernprovisievennootschap dient te verlenen aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen in toepassing van de paragrafen 1 en 2, inclusief alle relevante documenten die er verband mee houden.

Onverminderd paragraaf 1, levert elke kernexploitant aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen de informatie in verband met de opgesomde onderwerpen in, inclusief alle relevante documenten die er verband mee houden:

1° elk trimester, op een datum vastgesteld door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, een vereenvoudigde statutaire en geconsolideerde trimestriële financiële situatie, vergezeld met een raming van haar garanties buiten balans, het geheel ondertekend door twee bestuurders die attesteren dat de aldus verstrekte informatie volledig, eerlijk en juist is;

2° onmiddellijk:

a) elke toekenning, aan eender welke derde, van elke persoonlijke of zakelijke zekerheid, met inbegrip van elke hypotheek;

b) het bestaan, desgevallend, van één of meerdere betalingsgebreken, ten titel van één of meerdere andere leningsovereenkomsten gesloten overeenkomstig artikel 14, § 1, met betrekking tot, alleen of tezamen, een bedrag dat ten minste 2 % van het bedrag van de liquiditeitsreserve vertegenwoordigt zoals deze laatste aangelegd en behouden moet worden overeenkomstig artikel 11, § 1;

c) het bestaan van elk element waarvan hij kennis heeft, dat zijn schuldenratio en/of zijn "*credit rating*" zoals bedoeld in paragraaf 2, 3°, b), en/of het bedrag van zijn statutaire en geconsolideerde eigen vermogen, materieel zou kunnen aantasten in de loop van het volgende trimester of daarna;

3° zodra hij er kennis van heeft gekregen:

a) iedere verandering van of in de controle waarvan hij het voorwerp uitmaakt of het feit dat hij niet meer gecontroleerd is of, meer in het algemeen, iedere wezenlijke verandering in zijn aandeelhouderschap;

b) iedere verandering van of in de controle waarvan de garantieggever het voorwerp uitmaakt of het feit dat één of andere niet meer gecontroleerd is en, meer in het algemeen, iedere wezenlijke verandering in zijn aandeelhouderschap;

de provisionnement nucléaire toutes les informations le concernant qu'il incombe à la Société de provisionnement nucléaire de fournir à la Commission des provisions nucléaires en application des paragraphes 1^{er} et 2, en ce compris tous documents pertinents qui s'y rapportent.

Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, tout exploitant nucléaire fournit à la Commission des provisions nucléaires les informations se rapportant aux sujets énumérés, en ce compris tous documents pertinents qui s'y rapportent:

1° chaque trimestre, à une date que la Commission des provisions nucléaires fixe: une situation financière trimestrielle simplifiée, statutaire et consolidée, accompagnée d'une évaluation de ses garanties hors bilan, l'ensemble étant signé par deux administrateurs, certifiant que les informations ainsi fournies sont complètes, sincères et fidèles;

2° immédiatement:

a) tout octroi à tout tiers quelconque de toute sûreté réelle, en ce compris toute hypothèque, ou personnelle;

b) l'existence, le cas échéant, d'un ou plusieurs défauts de paiement, au titre de l'une ou plusieurs conventions de prêt conclues conformément à l'article 14, § 1^{er}, portant, seuls ou ensemble, sur un montant représentant au moins 2 % du montant de la réserve de liquidité telle que celle-ci doit être constituée et maintenue conformément à l'article 11, § 1^{er};

c) l'existence de tout élément dont il a connaissance, susceptible d'affecter matériellement, au cours du trimestre suivant ou ultérieurement, son ratio d'endettement et/ou son "*credit rating*" tels que visés au paragraphe 2, 3°, b), et/ou le montant de ses fonds propres statutaires et consolidés;

3° dès qu'il en a connaissance:

a) tout changement du ou dans le contrôle dont il est l'objet ou le fait qu'il a cessé d'être contrôlé ou, plus généralement, tout changement significatif dans son actionnariat;

b) tout changement du ou dans le contrôle dont le garant est l'objet ou le fait que l'un ou l'autre a cessé d'être contrôlé, et plus généralement tout changement significatif dans son actionnariat;

4° p het eerste verzoek van de Commissie voor nucleaire voorzieningen en uiterst binnen de acht dagen ervan, alle elementen noodzakelijk voor het nagaan/verifiëren van de overeenkomstig 1° tot 3°, meegedeelde informatie en voor het begrip ervan in de mate dat zij het niet toestaan.

§ 4. Onverminderd het tweede lid en paragraaf 1, levert elke vennootschap bedoeld in artikel 24 aan de kernprovisievennootschap alle hem betreffende informatie die de kernprovisievennootschap dient te verlenen aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen in toepassing van de paragrafen 1 en 2, inclusief alle relevante documenten die er verband mee houden.

Onverminderd paragraaf 1, levert elke bijdragende vennootschap aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen de informatie met betrekking tot de onderwerpen vermeld in het eerste lid, met inbegrip van de relevante documenten die er betrekking op hebben:

1° elk trimester, op een datum vastgesteld door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, een vereenvoudigde statutaire en geconsolideerde trimestriële financiële situatie, vergezeld met een raming van haar garanties buiten balans, het geheel ondertekend door twee bestuurders die attesteren dat de aldus verstrekte informatie volledig, eerlijk en juist is;

2° onmiddellijk:

a) elke toekenning, aan eender welke derde, van elke persoonlijke of zakelijke zekerheid, met inbegrip van elke hypotheek;

b) het bestaan, desgevallend, van één of meerdere betalingsgebreken, ten titel van één of meerdere andere leningsovereenkomsten gesloten overeenkomstig artikel 24, § 4, met betrekking tot, alleen of tezamen, een bedrag dat ten minste 2 % van het bedrag van de liquiditeitsreserve vertegenwoordigt zoals deze laatste aangelegd en behouden moet worden overeenkomstig artikel 11, § 1;

c) het bestaan van elk element waarvan zij kennis heeft, dat haar schuldenratio en/of haar "*credit rating*" zoals bedoeld in paragraaf 2, 3°, c), en/of het bedrag van haar statutaire en geconsolideerde eigen vermogen, materieel zou kunnen aantasten in de loop van het volgend trimester of daarna;

3° zodra zij er kennis van heeft gekregen: iedere verandering van of in de controle waarvan zij het voorwerp

4° à première demande de la Commission des provisions nucléaires et dans les huit jours au plus de celle-ci, tous les éléments nécessaires à la vérification des informations communiquées conformément aux 1° à 3°, et à la compréhension de celles-ci dans la mesure où celles-ci ne le permettent pas.

§ 4. Sans préjudice de l'alinéa 2 et du paragraphe 1^{er}, toute société visée à l'article 24 fournit à la société de provisionnement nucléaire toutes les informations la concernant qu'il incombe à la société de provisionnement nucléaire de fournir à la Commission des provisions nucléaires en application des paragraphes 1^{er} et 2, en ce compris tous documents pertinents qui s'y rapportent.

Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, toute société contributive fournit à la Commission des provisions nucléaires les informations se rapportant aux sujets mentionnés à l'alinéa 1^{er}, en ce compris tous documents pertinents qui s'y rapportent:

1° chaque trimestre, à une date que la Commission des provisions nucléaires fixe: une situation financière trimestrielle simplifiée, statutaire et consolidée, accompagnée d'une évaluation de ses garanties hors bilan, l'ensemble étant signé par deux administrateurs, certifiant que les informations ainsi fournies sont complètes, sincères et fidèles;

2° immédiatement:

a) tout octroi à tout tiers quelconque de toute sûreté réelle, en ce compris toute hypothèque, ou personnelle;

b) l'existence, le cas échéant, d'un ou plusieurs défauts de paiement, au titre de l'une ou plusieurs conventions de prêt conclues conformément à l'article 24, § 4, portant, seuls ou ensemble, sur un montant représentant au moins 2 % du montant de la réserve de liquidité telle que celle-ci doit être constituée et maintenue conformément à l'article 11, § 1^{er};

c) l'existence de tout élément dont elle a connaissance, susceptible d'affecter matériellement, au cours du trimestre suivant ou ultérieurement, son ratio d'endettement et/ou son "*credit rating*" tels que visés au paragraphe 2, 3°, c), et/ou le montant de ses fonds propres statutaires et consolidés;

3° dès qu'elle en a connaissance: tout changement du ou dans le contrôle dont elle est l'objet ou le fait

uitmaakt of het feit dat zij niet meer gecontroleerd is of, meer in het algemeen, iedere significante verandering in haar aandeelhouderschap;

4° op het eerste verzoek van de Commissie voor nucleaire voorzieningen en uiterst binnen de acht dagen ervan, alle elementen noodzakelijk voor het nagaan van de overeenkomstig 1° tot 3°, meegedeelde informatie en voor het begrip ervan in de mate dat zij het niet toestaan.

§ 5. Onverminderd het tweede lid en paragraaf 1, levert elke garantieggever aan de kernprovisievennootschap en aan de kernexploitant(en) alle hem betreffende informatie die zij dienen te verlenen aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen in toepassing van de paragrafen 1 en 2, inclusief alle relevante documenten die er verband mee houden.

Onverminderd paragraaf 1 levert elke garantieggever aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen de informatie in verband met de opgesomde onderwerpen in, inclusief alle relevante documenten die er verband mee houden:

1° elk trimester, op een datum vastgesteld door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, een vereenvoudigde statutaire en geconsolideerde trimestriële financiële situatie, vergezeld met een raming van haar garanties buiten balans, het geheel ondertekend door twee bestuurders die attesteren dat de aldus verstrekte informatie volledig, eerlijk en juist is;

2° onmiddellijk: het bestaan van elk element waarvan hij kennis heeft, dat zijn schuldenratio en/of zijn "*credit rating*" zoals bedoeld in paragraaf 2, 3°, e), en/of het bedrag van zijn statutaire en geconsolideerde eigen vermogen, materieel zou kunnen aantasten in de loop van het volgend trimester of daarna;

3° zodra hij er kennis van heeft gekregen, iedere verandering van of in de controle waarvan hij het voorwerp uitmaakt of het feit dat hij niet meer gecontroleerd is of, meer in het algemeen, iedere significante verandering in zijn aandeelhouderschap;

4° op het eerste verzoek van de Commissie voor nucleaire voorzieningen en uiterst binnen de acht dagen ervan, alle elementen noodzakelijk voor het nagaan van de overeenkomstig dit artikel meegedeelde informatie en voor het begrip ervan in de mate dat zij het niet toestaan.

§ 6. Elke informatie meegedeeld overeenkomstig de paragrafen 1 tot 5, evenals elke informatie meegedeeld krachtens eender welke andere bepaling van deze wet,

qu'elle a cessé d'être contrôlée ou, plus généralement, tout changement significatif dans son actionnariat;

4° à première demande de la Commission des provisions nucléaires et dans les huit jours au plus de celle-ci, tous les éléments nécessaires à la vérification des informations communiquées conformément aux 1° à 3°, et à la compréhension de celles-ci dans la mesure où celles-ci ne le permettent pas.

§ 5. Sans préjudice de l'alinéa 2 et du paragraphe 1^{er}, tout garant fournit à la société de provisionnement nucléaire et à l'exploitant nucléaire toutes les informations le concernant qu'il leur incombe de fournir à la Commission des provisions nucléaires en application des paragraphes 1^{er} et 2, en ce compris tous documents pertinents qui s'y rapportent.

Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, tout garant fournit à la Commission des provisions nucléaires les informations se rapportant aux sujets énumérés, en ce compris tous documents pertinents qui s'y rapportent:

1° chaque trimestre, à une date que la Commission des provisions nucléaires fixe; une situation financière trimestrielle simplifiée, statutaire et consolidée, accompagnée d'une évaluation de ses garanties hors bilan, l'ensemble étant signé par deux administrateurs, certifiant que les informations ainsi fournies sont complètes, sincères et fidèles;

2° immédiatement: l'existence de tout élément dont il a connaissance, susceptible d'affecter matériellement, au cours du trimestre suivant ou ultérieurement, son ratio d'endettement et/ou son "*credit rating*" tels que visés au paragraphe 2, 3°, e), et/ou le montant de ses fonds propres statutaires et consolidés;

3° dès qu'elle en a connaissance, tout changement du ou dans le contrôle dont elle est l'objet, ou le fait qu'elle a cessé d'être contrôlée ou, plus généralement, tout changement significatif dans son actionnariat;

4° à première demande de la Commission des provisions nucléaires et dans les huit jours au plus de celle-ci, tous les éléments nécessaires à la vérification des informations communiquées conformément au présent article et à la compréhension de celles-ci dans la mesure où celles-ci ne le permettent pas.

§ 6. Toute information communiquée conformément aux paragraphes 1^{er} à 5, de même que toute information communiquée en vertu de toute autre disposition de la

worden vergezeld door de mededeling, in origineel of in gewaarmerkt afschrift, van alle relevante documenten die ermee verband houden.

De Commissie voor nucleaire voorzieningen informeert onmiddellijk de minister bevoegd voor Energie omtrent eender welke informatie verkregen door haar overeenkomstig dit artikel en deelt aan deze laatste de relevante documenten mee die daar verband mee houden.

§ 7. De Commissie voor nucleaire voorzieningen kan, in uitvoering van zijn opdrachten, adviezen vragen aan nationale, buitenlandse of internationale instellingen of gespecialiseerde kenniscentra, zoals de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen of het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

De kosten van deze adviezen blijven ten laste van de instellingen of van de gespecialiseerde kenniscentra aan wie zij werden gevraagd in het geval dat deze kosten reeds door de kernexploitanten op basis van andere wettelijke of reglementaire bepalingen gedekt worden. De kosten van deze adviezen zijn ten laste van de kernprovisievennootschap indien ze niet gedekt worden door andere wettelijke of reglementaire bepalingen.”

Art. 10

Artikel 8, paragraaf 1 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“In afwijking van het beroepsgeheim ingesteld door paragraaf 2 en artikel 458 van het Strafwetboek, kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen, naast haar jaarverslag met betrekking tot haar werkzaamheden, op elk ogenblik aan de minister bevoegd voor Energie alle nuttige informatie overmaken die een materiële impact heeft of kan hebben op (i) het bestaan, de toereikendheid of de beschikbaarheid van nucleaire voorzieningen, en (ii) op een potentiële bedreiging voor het algemeen belang.

In het kader van elke overdracht van informatie overeenkomstig het tweede lid aan de minister bevoegd voor Energie, ziet de Commissie voor nucleaire voorzieningen erop toe dat de vertrouwelijkheid van commercieel gevoelige of persoonlijke gegevens, gewaarborgd blijft.”

présente loi, sont accompagnées de la communication, en original ou copie certifiée conforme, de tous les documents pertinents s’y rapportant.

La Commission des provisions nucléaires informe immédiatement le ministre ayant l’Énergie dans ses attributions de toute information reçue par elle conformément au présent article et lui communique les documents pertinents s’y rapportant.

§ 7. La Commission des provisions nucléaires peut, dans l’exécution de ses missions, demander l’avis d’institutions nationales, étrangères ou internationales ou de centres de compétence spécialisés, tels que l’Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies ou l’Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Les coûts de ces avis restent à charge des institutions ou des centres de compétence spécialisés auxquels ils ont été demandés dans la mesure où ces coûts sont déjà couverts par les exploitants nucléaires en vertu d’autres dispositions légales ou réglementaires. Les coûts de ces avis sont à charge de la société de provisionnement nucléaire s’ils ne sont pas couverts par d’autres dispositions légales ou réglementaires.”

Art. 10

L’article 8, paragraphe 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Par dérogation au secret professionnel instauré par le paragraphe 2 et à l’article 458 du Code pénal, la Commission des provisions nucléaires peut, outre son rapport annuel relatif à ses activités, transmettre à tout moment au ministre ayant l’Énergie dans ses attributions toute information utile qui porte ou peut avoir un impact matériel sur (i) l’existence, la suffisance ou la disponibilité des provisions nucléaires, et (ii) sur une potentielle mise en péril de l’intérêt général.

Dans le cadre de toute transmission d’informations au ministre ayant l’Énergie dans ses attributions conformément à l’alinéa 2, la Commission des provisions nucléaires veille à préserver la confidentialité des données commercialement sensibles ou à caractère personnel.”

Art. 11

In artikel 11 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 december 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met drie leden, luidende:

“Elke kernexploitant en, overeenkomstig artikel 24, elke bijdragende vennootschap zorgen ervoor dat ze altijd over een liquiditeitsreserve beschikken die ten minste gelijk is aan de som van alle bedragen te betalen aan de kernprovisievennootschap in de loop van de komende drie jaar, als betalingen van voorzieningen, evenals van de overschotten aan kosten zodra deze laatsten verschenen en bepaald overeenkomstig de wet, de betaling van de interesten en de terugbetaling van elke lening door de kernprovisievennootschap toegekend, overeenkomstig artikel 14, § 1 of artikel 24, § 4. Voor de doeleinden van dit lid, wordt de actualisatievoet die van toepassing is op het bedrag van elke betaling aan voorzieningen, volgens artikel 2, 32°, die uitgevoerd moet worden in de loop van de drie opvolgende jaren, teruggebracht op nul.

Elke kernexploitant en, overeenkomstig artikel 24, elke bijdragende vennootschap, zorgen ervoor dat ze op elke opeisbaarheid datum van een bedrag beschikken te betalen aan de kernprovisievennootschap krachtens deze wet, en van elke toegekende lening overeenkomstig artikel 14, § 5 of artikel 24, § 4 over de contanten in euro om de verschuldigde betaling tijdig te doen.

Het tweede tot vierde lid doen geen afbreuk aan de onvoorwaardelijke verplichting van elke kernexploitant en, overeenkomstig artikel 24, elke bijdragende vennootschap, alsook aan elke garantieggever, om op tijd alle geldelijke verplichtingen die op hen berusten te vervullen en om hun vermogen en activiteiten overeenkomstig te beheren.”;

2° paragraaf 3 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Elke kernexploitant blijft verantwoordelijk voor de dekking van de ontoereikendheid van de nucleaire voorzieningen, zelfs indien hij niet langer over de hoedanigheid van kernexploitant of over een aandeel in de industriële productie van elektriciteit door splijting van kernbrandstoffen beschikt. Het aandeel van deze kernexploitant in de dekking van de ontoereikendheid van de nucleaire voorzieningen wordt berekend in verhouding tot zijn bijdrage in het totale geactualiseerde bedrag van de reeds aangelegde nucleaire voorzieningen.

Art. 11

À l'article 11 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er} est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

“Tout exploitant nucléaire et, conformément à l'article 24, toute société contributive, font en sorte de disposer à tout moment d'une réserve de liquidité au moins égale à la somme, de tous les montants à verser à la société de provisionnement nucléaire au cours des trois années à venir, au titre des provisions nucléaires, ainsi que des excédents de coûts une fois ceux-ci apparus et déterminés conformément à la présente loi, du paiement des intérêts et du remboursement de tout prêt octroyé par la société de provisionnement nucléaire, conformément à l'article 14, § 1^{er} ou à l'article 24, § 4. Pour les besoins du présent alinéa, le taux d'actualisation appliqué au montant de chacun des versements aux provisions, au sens de l'article 2, 32°, à effectuer au cours des trois années postérieures est ramené à zéro.

Tout exploitant nucléaire et, conformément à l'article 24, toute société contributive, font en sorte de disposer, à toute date d'exigibilité d'un montant à verser à la Société de provisionnement nucléaire en vertu de la présente loi et de tout prêt consenti conformément à l'article 14, § 5 ou à l'article 24, § 4, du numéraire en euro nécessaire pour effectuer à bonne date le versement dû.

Les alinéas 2 à 4 ne portent pas préjudice à l'obligation inconditionnelle de tout exploitant nucléaire et, conformément à l'article 24, de toute société contributive, ainsi que de tout garant, d'honorer à bonne date toutes les obligations pécuniaires qui leur incombent et de gérer leur patrimoine et leurs activités en conséquence.”;

2° le paragraphe 3 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Tout exploitant nucléaire reste responsable pour la couverture de l'insuffisance des provisions nucléaires, et ce même si celui-ci ne dispose plus de la qualité d'exploitant nucléaire ou d'une quote-part dans la production industrielle d'électricité par fission de combustibles nucléaires. La part de cet exploitant dans la couverture de l'insuffisance des provisions nucléaires est calculée proportionnellement à sa contribution au montant total actualisé des provisions nucléaires déjà créées.

Elke leningsovereenkomst moet voorzien dat de bedragen van de leningen aangegaan overeenkomstig de artikelen 14, §§ 1, en 5, eerste lid, 2°, en 24, § 4 onmiddellijk moeten worden terugbetaald, in hoofdsom en intresten, in alle gevallen waarin blijkt dat het bedrag van de voorzieningen, verminderd met deze leningen, onvoldoende is om de kosten van de ontmanteling te dekken, of dat het bedrag van de voorzieningen, zelfs als het bedrag van deze leningen er inbegrepen is, onvoldoende is om de kosten van de ontmanteling te dekken.”;

3° paragraaf 4 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Elke kernexploitant blijft verantwoordelijk voor de dekking van de ontoereikendheid van de nucleaire voorzieningen, zelfs indien hij niet langer over de hoedanigheid van kernexploitant of over een aandeel in de industriële productie van elektriciteit door splijting van kernbrandstoffen beschikt. Het aandeel van deze kernexploitant in de dekking van de ontoereikendheid van de nucleaire voorzieningen wordt berekend in verhouding tot zijn bijdrage in het totale geactualiseerde bedrag van de reeds aangelegde nucleaire voorzieningen.

Elke leningsovereenkomst moet voorzien dat de bedragen van de leningen aangegaan overeenkomstig de artikelen 14, §§ 1 en 5, eerste lid, 2°, en artikel 24, § 4, onmiddellijk moeten worden terugbetaald, in hoofdsom en intresten, in alle gevallen waarin blijkt dat het bedrag van de voorzieningen, verminderd met deze leningen, onvoldoende is om de kosten van de ontmanteling te dekken, of dat het bedrag van de voorzieningen, zelfs als het bedrag van deze leningen er inbegrepen is, onvoldoende is om de kosten van het beheer van de verbruikte splijtstof te dekken.”.

Art. 12

In artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 25 april 2007 en 26 maart 2014, worden de volgende wijzigingen gebracht:

1° paragraaf 4 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, dat elk relevant gegeven in overweging neemt, herzielt al dan niet, geheel of gedeeltelijk, de provisioneringsmethode van de ontmanteling en/of van het beheer van de verbruikte splijtstof.”.

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

Toute convention de prêt doit prévoir que les montants des prêts consentis conformément aux articles 14, §§ 1^{er} et 5, alinéa 1^{er}, 2°, et 24, § 4, doivent être immédiatement remboursés, en principal et intérêts, dans tous les cas où il apparaît que le montant des provisions, diminué du montant desdits prêts, est insuffisant pour couvrir les coûts de démantèlement, ou que le montant des provisions, même en y comprenant le montant desdits prêts, est insuffisant pour couvrir les coûts de démantèlement.”;

3° le paragraphe 4 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Tout exploitant nucléaire reste responsable pour la couverture de l’insuffisance des provisions nucléaires, et ce même si celui-ci ne dispose plus de la qualité d’exploitant nucléaire ou d’une quote-part dans la production industrielle d’électricité par fission de combustibles nucléaires. La part de cet exploitant dans la couverture de l’insuffisance des provisions nucléaires est calculée proportionnellement à sa contribution au montant total actualisé des provisions nucléaires déjà créées.

Toute convention de prêt doit prévoir que les montants des prêts consentis conformément aux articles 14, § 1^{er} et 5, alinéa 1^{er}, 2°, et 24, § 4, doivent être immédiatement remboursés, en principal et intérêts, dans tous les cas où il apparaît que le montant des provisions, diminué du montant desdits prêts, est insuffisant pour couvrir les coûts de démantèlement, ou que le montant des provisions, même en y comprenant le montant desdits prêts, est insuffisant pour couvrir les coûts de gestion du combustible utilisé.”.

Art. 12

À l’article 12 de la même loi, modifié par les lois des 25 avril 2007 et 26 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 4 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, prenant en considération toute donnée pertinente, revoit ou non, en tout ou en partie, la méthode de provisionnement du démantèlement et/ou la méthode de provisionnement de gestion du combustible utilisé.”.

2° l’article est complété par un paragraphe 5 rédigé comme suit:

“§ 5. Ingeval van het opduiken van elke gebeurtenis die, op een manier die zij significant acht, de geschiktheid aantast van de methodes gebruikt voor de aanleg van de voorzieningen voor de ontmanteling en het beheer van de verbruikte splijtstof, kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen de in paragraaf 4 voorziene procedure anticiperen.”

Art. 13

In dezelfde wet wordt een artikel 13*bis* ingevoegd, luidende:

“Art. 13*bis*. § 1. In geval van gebrek aan tijdige betaling van alle bedragen die verschuldigd zijn of zullen zijn aan de kernprovisievennootschap door een kernexploitant krachtens artikel 11, zal de kernprovisievennootschap een totaal terugbetaling van alle leningen eisen, in hoofdsom en interesten, zonder afbreuk ten doen aan de voortzetting van de uitvoering van hun verplichtingen door de betrokken kernexploitant en de Garantieggever, ter uitvoering van artikel 14, § 1 desgevallend, in ieder geval zonder afbreuk aan:

1° de uitoefening, door de Commissie voor nucleaire voorzieningen, van haar bevoegdheden krachtens deze wet;

2° de bevoegdheid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen in dit geval artikel 12, § 4 anticipatief toe te passen;

3° elke eventuele vermindering, overeenkomstig artikel 14, § 1, derde lid, van de percentage ten belope waarvan de leningen mogen toegekend worden door de kernprovisievennootschap, overeenkomstig artikel 14, § 1;

4° van elke eventuele stijging van de liquiditeitsreserve en/of van elke modificatie van de lijst van beleenbare activa.

§ 2. In geval van gebrek aan tijdige betaling van alle bedragen die verschuldigd zijn of zullen zijn aan de kernprovisievennootschap door een vennootschap bedoeld in artikel 24 krachtens artikel 11, zal de kernprovisievennootschap een totaal terugbetaling van alle leningen eisen, in hoofdsom en interesten, zonder afbreuk ten doen aan de voortzetting van de uitvoering van hun verplichtingen door de betrokken vennootschap bedoeld in artikel 24 in haar hoedanigheid van bijdragende vennootschap, ter uitvoering van artikel 24, § 4, desgevallend, in ieder geval zonder afbreuk aan:

1° de uitoefening, door Commissie voor nucleaire voorzieningen, van haar bevoegdheden krachtens deze wet;

“§ 5. En cas de survenance de tout évènement affectant d’une manière qu’elle estime significative l’adéquation des méthodes utilisées pour la constitution des provisions pour le démantèlement et la gestion des combustibles usés, la Commission des provisions nucléaires peut anticiper la procédure prévue au paragraphe 4.”

Art. 13

Dans la même loi, il est inséré un article 13*bis* rédigé comme suit:

“Art. 13*bis*. § 1^{er}. En cas de non-paiement à bonne date de toutes sommes qui sont ou seront dues à la société de provisionnement nucléaire par un exploitant nucléaire en vertu de l’article 11, la société de provisionnement nucléaire exigera, sans préjudice de la poursuite de l’exécution de leurs obligations par l’exploitant nucléaire considéré et par le Garant, un remboursement total, en principal et intérêts, de tous les prêts consentis, le cas échéant, en application de l’article 14, § 1^{er} le tout sans préjudice:

1° de l’exercice, par la Commission des provisions nucléaires, des compétences qu’elle tient de la présente loi;

2° du pouvoir de la Commission des provisions nucléaires d’appliquer, en ce cas, par anticipation l’article 12, § 4;

3° de toute éventuelle diminution, conformément à l’article 14, § 1^{er}, alinéa 3, du pourcentage à concurrence duquel des prêts sont susceptibles d’être accordés par la société de provisionnement nucléaire conformément à l’article 14, § 1^{er};

4° de toute éventuelle augmentation de la réserve de liquidité et/ou de toute modification de la liste des actifs éligibles.

§ 2. En cas de non-paiement à bonne date de toutes sommes qui sont ou seront dues à la société de provisionnement nucléaire par une société visée à l’article 24 en vertu de l’article 11, la société de provisionnement nucléaire exigera, sans préjudice de la poursuite de l’exécution de leurs obligations par la société visée à l’article 24 en sa qualité de société contributive, un remboursement total, en principal et intérêts, de tous les prêts consentis, le cas échéant, en application de l’article 24, § 4, le tout sans préjudice:

1° de l’exercice, par la Commission des provisions nucléaires, des compétences qu’elle tient de la présente loi;

2° de bevoegdheid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen in dit geval artikel 12, § 4, anticipatief toe te passen;

3° elke eventuele vermindering, overeenkomstig artikel 14, § 1, derde lid, van de percentage waarvoor leningen mogen toegekend worden door de Kernprovisievennootschap, overeenkomstig artikel 24, § 4.”

Art. 14

In artikel 14 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “van de voorzieningen” vervangen door de woorden “van het bedrag van de voorzieningen reeds gestort op de datum van de lening of waarvan de storting, op diezelfde datum, opeisbaar is”;

2° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de zin “Onverminderd paragraaf 2, tweede lid, bedraagt dit percentage 100 percent tijdens een overgangperiode van 24 maanden volgend op de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.” opgeheven.

3° in paragraaf 1 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“Het in het eerste lid bedoeld maximum van 75 percent kan naar beneden of naar boven worden herzien door een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de Commissie voor nucleaire voorzieningen overgemaakt aan de minister bevoegd voor Energie, onverminderd de mogelijkheid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen om additionele waarborgen te eisen met betrekking tot het bestaan, de toereikendheid en de beschikbaarheid van de voorzieningen.”;

4° paragraaf 1 wordt aangevuld met drie leden, luidende:

“Zonder afbreuk te doen aan artikel 15, moet elke leningsovereenkomst voorzien dat de vervroegde terugbetaling, in hoofdsom en interesten, van elk geleend bedrag, overeenkomstig de artikelen 14, §§ 1 en 5, eerste lid, 2°, en 24, § 4, kan geëist worden, in ieder geval waar het lijkt dat het bedrag van de leningen boven het maximum bedoeld in het tweede lid is, naar beneden herzien indien het moet, overeenkomstig het tweede lid.

2° du pouvoir de la Commission des provisions nucléaires d'appliquer, en ce cas, par anticipation l'article 12, § 4;

3° de toute éventuelle diminution, conformément à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 3, du pourcentage à concurrence duquel des prêts sont susceptibles d'être accordés par la Société de provisionnement nucléaire conformément à l'article 24, § 4.”

Art. 14

À l'article 14 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “de ces provisions” sont remplacés par les mots “du montant des provisions déjà versées à la date du prêt ou dont le versement est, à cette même date, exigible”;

2° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, la phrase “Sans préjudice du paragraphe 2, alinéa 2, ce pourcentage est de 100 pour cent durant une période de transition de 24 mois suivant la date de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.” est abrogée;

3° Dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Le plafond de 75 pourcent visé à l'alinéa 1^{er} peut être revu à la baisse ou à la hausse par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, sur proposition de la Commission des provisions nucléaires transmise au ministre ayant l'Énergie dans ses attributions, sans préjudice de la faculté de la Commission des provisions nucléaires d'exiger des garanties supplémentaires sur l'existence, la suffisance et la disponibilité des provisions.”;

4° le paragraphe 1^{er} est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

“Sans préjudice de l'article 15, toute convention de prêt doit prévoir que le remboursement anticipé, en principal et intérêts, de tout montant prêté, conformément aux articles 14, §§ 1^{er} et 5, alinéa 1^{er}, 2°, et 24, § 4, peut être exigé, dans tous les cas où il apparaît que le montant des prêts ainsi consentis excède le plafond visé à l'alinéa 2, tel qu'éventuellement revu à la baisse, conformément à l'alinéa 2.

Bovendien stelt de betrokken kernexploitant, voor elke lening toegekend krachtens dit artikel, aan de kernprovisievennootschap één of meerdere garanties, aangegaan door haar of voor haar rekening, die de volledige terugbetaling van de krachtens paragraaf 1 geleende bedragen dekken, rekening houdend met en onverminderd artikel 14*bis*.

Elke kernexploitant die de begunstigde is van een of meer leningen van de kernprovisievennootschap, bezorgt de kernprovisievennootschap een gedetailleerd en gecertificeerd trimestrieel verslag over het gebruik, het beheer en de precieze toewijzing van de geleende fondsen. De kernprovisievennootschap maakt dit verslag onverwijld over aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen zodat deze haar controlebevoegdheid kan uitoefenen overeenkomstig artikel 5, § 2, 2°, g).

5° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “op een statutaire basis en” ingevoegd tussen de woorden “eigen vermogen,” en de woorden “op een geconsolideerde basis”;

6° in paragraaf 2, tweede lid wordt het woord “volgens” vervangen door de woorden “op grond van”;

7° in paragraaf 2, tweede lid worden de woorden “die tussen de Staat, de Kernprovisievennootschap en de kernexploitanten overeengekomen zal worden” opgeheven;

8° in paragraaf 2, tweede lid wordt de zin “Deze overeenkomst moet goedgekeurd worden door de Ministerraad.” vervangen als volgt:

“De Koning bepaalt deze schaal bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.”

9° In paragraaf 2 wordt het derde lid opgeheven;

10° in paragraaf 3 worden de woorden “en/of” vervangen door het woord “of”;

11° in paragraaf 3 worden de woorden “binnen 6 maanden, termijn die eenmalig te verlengen is met 2 maanden” opgeheven;

12° in het artikel wordt een paragraaf 3*bis* ingevoegd, luidende:

“§ 3*bis*. Wanneer, op basis van een gemotiveerde analyse van de informatie waarover zij beschikt, met inbegrip van de informatie die gegeven is overeenkomstig artikel 7 en/of het gecertificeerd trimestrieel verslag bedoeld in paragraaf 1, vijfde lid, merkt de Commissie voor nucleaire voorzieningen opmerkt dat er een

En outre, pour chaque prêt accordé en vertu du présent article, l'exploitant nucléaire concerné propose à la société de provisionnement nucléaire une ou plusieurs garanties, contractées par lui-même ou pour son compte, qui couvrent le remboursement complet des montants prêtés en vertu du paragraphe 1^{er}, tenant compte et sans préjudice de l'article 14*bis*.

Chaque exploitant nucléaire bénéficiant d'un ou plusieurs prêts octroyés par la société de provisionnement nucléaire fournit un rapport trimestriel détaillé et certifié à la société de provisionnement nucléaire, quant à l'utilisation, la gestion et l'affectation précise des fonds prêtés. La société de provisionnement nucléaire transmet sans délai ledit rapport à la Commission des provisions nucléaires afin que cette dernière puisse exercer son contrôle conformément à l'article 5, § 2, 2°, g).

5° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “sur une base statutaire et” sont insérés entre les mots “capitaux propres,” et les mots “sur une base consolidée”;

6° dans le paragraphe 2, alinéa 2 le mot “selon” est remplacé par les mots “sur la base d”;

7° dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots “qui sera établie dans une convention conclue entre l'État, la Société de provisionnement nucléaire et les exploitants nucléaires” sont abrogés;

8° dans le paragraphe 2, alinéa 2, la phrase “Cette convention doit être approuvée par le Conseil des ministres.” est remplacée par la phrase suivante:

“Le Roi définit cette échelle par arrêté délibéré en Conseil des ministres.”

9° dans le paragraphe 2, l'alinéa 3 est abrogé;

10° dans le paragraphe 3, les mots “et/ou” sont remplacés par le mot “ou”;

11° dans le paragraphe 3, les mots “dans un délai de six mois renouvelable une seule fois pour deux mois” sont abrogés;

12° dans l'article, il est inséré un paragraphe 3*bis* rédigé comme suit:

“§ 3*bis*. Lorsque, sur la base d'une analyse des informations dont elle dispose, en ce compris les informations qui lui sont fournies conformément à l'article 7 et/ou le rapport trimestriel certifié visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 5, la Commission des provisions nucléaires constate qu'il existe un risque sérieux qu'un exploitant

serieuze risico bestaat dat een kernexploitant en/of de garantieggever tijdig alle of een deel van zijn geldverplichtingen niet kan uitvoeren, krachtens deze wet, in het bijzonder artikel 11, of van elke leningsovereenkomst gesloten overeenkomstig dit artikel, en dat zij schat dat dit serieuze risico niet kan worden geneutraliseerd door de toepassing van de schaal voorzien door het koninklijk besluit waarnaar het paragraaf 2, eerste lid verwijst, kan ze, zonder afbreuk te doen aan haar andere bevoegdheden voorzien onder meer in paragraaf 2, tweede lid en in artikel 6:

1° aan de kernprovisievennootschap bevelen: (a) aan de relevante kernexploitant waaraan één of meer leningen werden toegekend overeenkomstig paragraaf 1 het volgende op te eisen: (i) de aanleg van een additionele garantie en/of (ii) een totale of partiële, onmiddellijk of gespreide, terugbetaling van de aan hem toegekende lening(en) en/of (b) elke lening toegekend aan de relevante kernexploitant voortijdig te beëindigen in uitvoering van artikel 14, § 1, en in dit geval de onmiddellijke terugbetaling, in hoofdsom en rente, van elk geleend bedrag op te eisen;

2° artikel 12, § 4, in dit geval anticipatief toepassen;

3° het maximum percentage van de beleenbare activa, overeenkomstig artikel 14, § 1, naar beneden herzien;

4° een voorstel uitbrengen tot herziening naar boven van het bedrag van de liquiditeitsreserve en/of een wijziging van de lijst van de beleenbare activa.”;

13° in paragraaf 4 wordt de tweede zin die begint met de woorden “Deze overeenkomsten” en eindigt met de woorden “met deze bepalingen wijzigen” vervangen als volgt:

“Voorafgaand aan hun ondertekening worden de ontwerpovereenkomsten meegedeeld aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen en kunnen zij pas worden ondertekend na haar goedkeuring. De Commissie voor nucleaire voorzieningen controleert de overeenstemming ervan met de bepalingen van deze wet, van de overeenkomst afgesloten tussen de Staat, de kernprovisievennootschap en de kernexploitanten en, bij haar inwerkingtreding, van het koninklijk besluit bedoeld in paragraaf 2, tweede lid. Binnen 15 werkdagen stelt zij de kernprovisievennootschap schriftelijk in kennis van haar eventuele weigering of goedkeuring. De Commissie voor nucleaire voorzieningen kan haar goedkeuring afhankelijk stellen van het verstrekken van een of meerdere garanties die hoger zijn dan of verschillen van de

nucléaire et/ou le garant puisse ne pas être en mesure d'exécuter à bonne date tout ou partie des obligations de sommes lui incombant, en vertu de la présente loi, en particulier son article 11, ou de toute convention de prêt conclue conformément au présent article, et qu'elle estime que ce risque sérieux ne peut être neutralisé par application de l'échelle prévue par l'arrêté royal auquel le paragraphe 2, alinéa 1^{er} se réfère, elle peut, sans préjudice de ses autres compétences tels que prévus notamment au paragraphe 2, alinéa 2 et à l'article 6:

1° enjoindre à la société de provisionnement nucléaire: (a) d'exiger de l'exploitant nucléaire considéré à qui un ou plusieurs prêts ont été consentis conformément au paragraphe 1^{er}: (i) la constitution d'une garantie supplémentaire, et/ou (ii) un remboursement total ou partiel, immédiat ou échelonné, du ou des prêts à lui consentis, et/ou (b) de résilier anticipativement tout prêt consenti à l'exploitant nucléaire considéré en application de l'article 14, § 1^{er}, et d'exiger, en ce cas, le remboursement immédiat, en principal et intérêts, de tout montant prêté;

2° appliquer, en ce cas, par anticipation l'article 12, § 4;

3° revoir à la baisse le pourcentage maximal des fonds prêtables conformément à l'article 14, § 1^{er};

4° émettre une proposition d'augmentation du montant de la réserve de liquidité ou de modification de la liste des actifs éligibles.”;

13° Dans le paragraphe 4 la deuxième phrase commençant par les mots “Ces conventions” et finissant par les mots “ces dispositions” est remplacée par ce qui suit:

“Préalablement à leur signature, les projets de convention sont communiqués à la Commission des provisions nucléaires, et ne peuvent être signés qu'après avoir été approuvés par celle-ci. La Commission des provisions nucléaires en vérifie la conformité avec les dispositions de la présente loi, de la convention conclue entre l'État, la société de provisionnement nucléaire et les exploitants nucléaires, et dès son entrée en vigueur, de l'arrêté royal mentionné au paragraphe 2, alinéa 2. Elle communique son refus ou son approbation à la société de provisionnement par écrit dans les 15 jours ouvrables. La Commission des provisions nucléaires peut subordonner son approbation à l'octroi d'une ou plusieurs garanties plus élevées ou différentes de celle proposée par ou pour le compte de l'exploitant nucléaire

garanties die voorgesteld werden door of voor rekening van de betrokken kernexploitant. Zonder voorafgaandelijke schriftelijke toestemming van de Commissie voor nucleaire voorzieningen kan geen enkele latere wijziging aan de leningsovereenkomst aangebracht worden.”;

14° in paragraaf 5, onder bepaling 1°, worden de woorden “en de met hen verbonden vennootschappen” ingevoegd tussen het woord “kernexploitanten” en de woorden “, met aandacht voor een voldoende diversificatie”;

15° in paragraaf 5, onder bepaling 2°, worden de woorden “en de met hen verbonden vennootschappen” ingevoegd tussen het woord “kernexploitanten” en de woorden “, met inachtnaam”;

16° in paragraaf 5, onder bepaling 2, worden de woorden “van het tweede lid” vervangen door de woorden “van het derde lid”;

17° in paragraaf 5 wordt tussen het eerste en tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“Investerings in activa buiten de kernexploitanten en de in 1° bedoelde met hen verbonden vennootschappen dienen aan het voorzichtigheidsbeginsel te beantwoorden en onder meer de volgende regels:

1° de activa worden geïnvesteerd teneinde de veiligheid, de kwaliteit, de liquide middelen en het rendement te garanderen van het geheel van de nucleaire voorzieningen dat niet kan worden uitgeleend aan de kernexploitanten;

2° de activa worden hoofdzakelijk op gereglementeerde markten belegd. Beleggingen in activa die niet op een gereglementeerde financiële markt kunnen worden verhandeld, moeten in elk geval tot een prudent niveau worden beperkt;

3° de activa moeten naar behoren gediversifieerd zijn zodat een bovenmatige afhankelijkheid van bepaalde activa, van een bepaalde emittent of groep van ondernemingen, of van een bepaald geografisch gebied wordt vermeden, en zodat een risicoaccumulatie in de portefeuille als geheel wordt vermeden.

De Koning kan de nadere regels van deze maatregelen vaststellen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.”;

17° in paragraaf 5, het vroegere tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de zinnen die beginnen met de woorden “Deze overeenkomsten worden ter

concerné. Aucune modification ultérieure de la convention de prêt ne peut être effectuée sans l'accord écrit et préalable de la Commission des provisions nucléaires.”;

14° dans le paragraphe 5, 1°, les mots “et aux sociétés qui leur sont liées” sont insérés entre les mots “exploitants nucléaires” et les mots “, dans le respect d’une suffisance”;

15° dans le paragraphe 5, 2°, les mots “et aux sociétés qui leur sont liées” sont insérés entre les mots “exploitants nucléaires” et les mots “, dans le respect”;

16° dans le paragraphe 5, 2°, les mots “de l’alinéa 2” sont remplacés par les mots “de l’alinéa 3”;

17° dans le paragraphe 5, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Les placements réalisés dans des actifs extérieurs aux exploitants nucléaires et aux sociétés qui leur sont liées et visés au 1° doivent être conformes au principe de prudence et notamment aux règles suivantes:

1° les actifs sont placés de façon à garantir la sécurité, la qualité, la liquidité et la rentabilité de l’ensemble des provisions nucléaires qui ne peuvent faire l’objet de prêts aux exploitants nucléaires;

2° les actifs sont principalement placés sur des marchés réglementés. Les placements en actifs qui ne sont pas négociables sur un marché financier réglementé doivent en tout état de cause rester à un niveau prudent;

3° les actifs font l’objet d’une diversification appropriée de façon à éviter une dépendance excessive vis-à-vis d’un actif, d’un émetteur, d’un groupe d’entreprises particulier, ou d’une zone géographique donnée et à éviter un cumul excessif de risques dans l’ensemble du portefeuille placé.

Le Roi peut déterminer les modalités de ces règles par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.”;

17° dans le paragraphe 5, l’alinéa 2 ancien, devenant l’alinéa 3, les phrases commençant par les mots “Ces conventions sont transmises” et finissant par les mots

goedkeuring” en die eindigen met de woorden “op eensluidend advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen” worden vervangen als volgt:

“Voorafgaandelijk aan hun ondertekening worden de ontwerpovereenkomsten meegedeeld aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen en kunnen zij pas worden ondertekend na haar goedkeuring. De Commissie voor nucleaire voorzieningen controleert de overeenstemming van de ontwerpovereenkomsten met de bepalingen van deze wet, en stelt de kernprovisievennootschap binnen de vijf werkdagen schriftelijk in kennis van haar eventuele weigering of goedkeuring. De Commissie voor nucleaire voorzieningen kan haar goedkeuring afhankelijk stellen van het verstrekken van een hogere garantie dan degene die voorgesteld werd door de betrokken begunstigde van de lening. Zonder voorafgaandelijke schriftelijke toestemming van de Commissie voor nucleaire voorzieningen kan geen enkele latere wijziging kan aan de leningsovereenkomst aangebracht worden.”.

Art. 15

In dezelfde wet wordt een artikel 14*bis* ingevoegd, luidende:

“Art. 14*bis*. § 1. Iedere persoon die controle heeft over een kernexploitant is persoonlijk gehouden tot de betaling aan de kernprovisievennootschap, ingeval van tekortkoming van de betrokken kernexploitant, van elk bedrag dat deze laatste verschuldigd is of moet zijn: (i) krachtens artikel 11 en/of (ii) krachtens iedere lening toegekend door de kernprovisievennootschap in toepassing van artikel 14, § 1.

Ingeval een controleketen bestaat tussen de kernexploitant en de persoon die hem ultiem controleert, zijn alle personen die deelnemen aan deze controleketen hoofdelijk en onbeperkt gehouden, tezamen met de persoon die de kernexploitant ultiem controleert, tot de door het eerste lid ingestelde garantie.

§ 2. De garantie ingesteld door paragraaf 1 wordt geïmplementeerd, en haar gedwongen uitvoering verdergezet, door de kernprovisievennootschap op eigen initiatief of op bevel van de Commissie voor nucleaire voorzieningen overeenkomstig artikel 6, § 1, en, desgevallend, in toepassing van artikel 6, § 1, 3°.

§ 3. Het verlies, door de persoon die controle heeft over een kernexploitant, van de controle over deze kernexploitant heeft niet tot gevolg dat deze persoon bevrijd zou zijn van de verbintenissen voortvloeiend uit de door

“sur avis conforme de la Commission des provisions nucléaires.” sont remplacées par ce qui suit:

“Préalablement à leur signature, les projets de conventions sont communiqués à la Commission des provisions nucléaires et ne pourront être signés qu’après l’approbation de celle-ci. La Commission des provisions nucléaires vérifie la conformité des projets de conventions avec les dispositions de la présente loi et communique son refus ou son approbation à la société de provisionnement nucléaire par écrit dans les cinq jours ouvrables. La Commission des provisions nucléaires peut subordonner son approbation à l’octroi d’une garantie plus élevée que celle proposée par le bénéficiaire concerné. Aucune modification ultérieure de la convention de prêt ne pourra être effectuée sans l’accord écrit et préalable de la Commission des provisions nucléaires.”.

Art. 15

Dans le même loi, il est inséré un article 14*bis* rédigé comme:

“Art. 14*bis*. § 1^{er}. Toute personne qui contrôle un exploitant nucléaire est personnellement tenue au paiement à la société de provisionnement nucléaire, en cas de défaillance de l’exploitant nucléaire considéré, de toute somme due ou à devoir par ce dernier: (i) en vertu de l’article 11 et/ou (ii) en vertu de tout prêt consenti par la Société de provisionnement nucléaire en application de l’article 14, § 1^{er}.

Dans le cas où il existe une chaîne de contrôle entre l’exploitant nucléaire et la personne qui contrôle ultimement celui-ci, toutes les personnes qui participent à cette chaîne de contrôle sont solidairement et indéfiniment tenues avec la personne qui contrôle ultimement l’exploitant nucléaire, de la garantie instituée par l’alinéa 1^{er}.

§ 2. La garantie instituée par le paragraphe 1^{er} est mise en œuvre, et son exécution forcée poursuivie, par la société de provisionnement nucléaire d’initiative ou sur injonction de la Commission des provisions nucléaires conformément à l’article 6, § 1^{er} et, le cas échéant, en application de l’article 6, § 1^{er}, 3°.

§ 3. La perte, par la personne qui contrôle un exploitant nucléaire, du contrôle de cet exploitant nucléaire n’a pas pour effet de libérer cette personne des obligations découlant de la garantie instituée par le paragraphe 1^{er},

paragraaf 1 ingestelde garantie, behoudens uitdrukkelijke en schriftelijke ontlasting door de kernprovisievennootschap goedgekeurd door de Commissie voor nucleaire voorzieningen.

§ 4. Onverminderd de paragrafen 1 tot 3 en onverminderd de verplichtingen die daaruit rechtstreeks voortvloeien, kan een overeenkomst gesloten, desgevallend, tussen de Belgische Staat, elke kernexploitant, elke persoon die er controle over heeft en de kernprovisievennootschap, in aanwezigheid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen die zulke overeenkomst goedkeurt, de voorwaarden en toepassingsmodaliteiten ervan toelichten. Zulke overeenkomst, en elke eventuele wijziging ervan, dienen voorafgaandelijk goedgekeurd te worden door de Ministerraad, op voorstel van de Commissie voor nucleaire voorzieningen die, onverminderd het volgend lid, de conformiteit ervan met huidige wet en met de in uitvoering van huidige wet genomen besluiten nagaat.

§ 5. Bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad kan de Koning, op voorstel van de Commissie voor nucleaire voorzieningen, elke persoon die controle heeft over een kernexploitant vrijstellen van het geheel of van een deel van de verplichtingen die voor zulke persoon voortvloeien uit artikel 5, §§ 4 en 5, en/of uit artikel 7.

§ 6. De door paragraaf 1 ingestelde garantie is slechts van toepassing, voor wat betreft de verplichtingen bedoeld in paragraaf 1, (ii), vanaf 1 juli 2019 en ten aanzien van elke lening die niet terugbetaald zal zijn geweest vóór die datum. “

Art. 16

In artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden “van artikel 14, § 2” vervangen door de woorden “van deze wet” en de woorden “bepaalt het” vervangen door de woorden “bepaalt zij”.

Art. 17

In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste zin worden de woorden “de Commissie voor nucleaire voorzieningen aan” en het woord “oplegt” opgeheven;

sauf décharge expresse et écrite par la société de provisionnement nucléaire préalablement approuvée par la Commission des provisions nucléaires.

§ 4. Sans préjudice des paragraphes 1^{er} à 3 et sans préjudice des obligations qui en résultent directement, une convention conclue, le cas échéant, entre l'État belge, tout exploitant nucléaire, toute personne contrôlant celui-ci et la société de provisionnement nucléaire, en présence de la Commission des provisions nucléaires qui l'approuve, peut en préciser les conditions et modalités d'application. Pareille convention, et toute éventuelle modification à celle-ci, doivent être préalablement approuvées par le Conseil des ministres, sur proposition de la Commission des provisions nucléaires qui, sans préjudice de l'alinéa suivant, en vérifie la conformité à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci.

§ 5. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi peut, sur proposition de la Commission des provisions nucléaires, exonérer toute personne contrôlant un exploitant nucléaire de tout ou partie des obligations découlant pour elle de l'article 5, §§ 4 et 5, et/ou de l'article 7.

§ 6. La garantie instituée par le paragraphe 1^{er} ne s'applique, s'agissant des obligations visées au paragraphe 1^{er}, (ii), qu'à partir du 1^{er} juillet 2019 et à l'égard de tout prêt qui n'aura pas été remboursé avant cette date.”

Art. 16

Dans l'article 15 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les mots “de l'article 14, § 2” sont remplacés par les mots “de la présente loi” et le mot “il” est remplacé par le mot “elle”.

Art. 17

À l'article 16 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, première phrase les mots “la Commission des provisions nucléaires impose à” sont abrogés;

2° in paragraaf 1, eerste zin worden de woorden “de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de betrokken leningen” vervangen door de woorden “de fondsen ter beschikking stelt van de kernexploitant in het kader van een leningsovereenkomst zoals bedoeld in artikel 14, § 1”;

3° paragraaf 1, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Dit algemeen voorrecht op de roerende goederen van de kernexploitanten dekt eveneens alle fondsen die ter beschikking worden gesteld van de kernexploitanten in het kader van een leningsovereenkomst zoals bedoeld in artikel 14, § 1, die werd afgesloten vóór de inwerkingtreding van deze wet.”;

4° paragraaf 2 wordt opgeheven;

5° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. De leningsovereenkomsten zoals bedoeld in artikel 14, § 4 bevatten een zogenaamde “negative pledge” clause krachtens dewelke de betrokken kernexploitant zijn activa niet mag belasten met hypotheek, of door andere zekerheden, zowel zakelijke als persoonlijke, te stellen ter ondersteuning van zijn financiële schuld of van de financiële schuld van derden, behalve indien hij een gelijkwaardige zekerheid kan stellen of verschaffen ten gunste van de kernprovisievennootschap, met dien verstande dat de Commissie voor nucleaire voorzieningen de kernexploitant kan vrijstellen van deze verplichting, mits een gemotiveerde beslissing, voor zover de vrijstelling overeenstemt met de gebruiken en de zekerheid in de normale bedrijfsvoering aangelegd werd.”.

Art. 18

In artikel 17 van dezelfde wet worden de woorden “en na die bedoeld in artikel 27, 4°” ingevoegd tussen de woorden “in artikel 19, 4°, *nonies*,” en de woorden “van de hypotheekwet”.

Art. 19

Artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt opgeheven.

Art. 20

Artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

2° dans le paragraphe 1^{er}, première phrase, les mots “le remboursement complet ou partiel des prêts concernés” sont remplacés par les mots “met des fonds à la disposition de l’exploitant nucléaire dans le cadre d’une convention de prêt visée à l’article 14, § 1^{er}”;

3° le paragraphe 1^{er}, est complété par la phrase suivante:

“Ce privilège général sur les biens meubles des exploitants nucléaires couvre également tous les fonds mis à la disposition des exploitants nucléaires en vertu d’une convention de prêt visée à l’article 14, § 1^{er} conclue préalablement à l’entrée en vigueur de la présente loi.”;

4° le paragraphe 2 est abrogé;

5° Le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Les conventions de prêt visées à l’article 14, § 4, contiennent une clause dite “negative pledge” en vertu de laquelle l’exploitant nucléaire concerné s’interdit de grever ses actifs d’hypothèques ou de constituer d’autres sûretés, tant réelles que personnelles, au soutien de son endettement financier ou de l’endettement financier de tiers sauf à constituer ou procurer une sûreté équivalente au profit de la société de provisionnement nucléaire, étant entendu que la Commission des provisions nucléaires peut exempter l’exploitant nucléaire de cette obligation, par une décision motivée, pour autant que l’exemption soit conforme à l’usage et que la sûreté ait été constituée dans le courant normal des affaires.”.

Art. 18

Dans l’article 17 de la même loi, les mots “et après celui mentionné à l’article 27, 4°” sont insérés entre les mots “à l’article 19, 4°, *nonies*,” et les mots “de la loi hypothécaire”.

Art. 19

L’article 18 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est abrogé.

Art. 20

L’article 19 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 19. § 1. Onverminderd artikel 5, § 2, brengen de kernexploitanten alsook de kernprovisievennootschap de Commissie voor nucleaire voorzieningen onverwijld en vóór de inwerkingtreding op de hoogte van iedere significante wijziging in hun aandeelhouderschap of van hun controlerende aandeelhouder, van iedere fusie, splitsing, ontbinding of inbreng van algemeenheid of van een bedrijfstak alsook van de mogelijke gevolgen van dergelijke wijzigingen voor de *credit rating* van de kernexploitant. De kernexploitanten en de kernprovisievennootschap brengen de Commissie voor nucleaire voorzieningen eveneens onverwijld op de hoogte van elk element dat tot een faillissement of gerechtelijke reorganisatie kan leiden. Zij brengen de Commissie voor nucleaire voorzieningen voorafgaandelijk op de hoogte van elke neerlegging van een verzoekschrift tot faillissement of gerechtelijke reorganisatie.

§ 2. Zodra de Commissie voor nucleaire voorzieningen kennis krijgt van een significante wijziging zoals bedoeld in paragraaf 1, brengt zij de bevoegde minister daarvan onverwijld op de hoogte.”

Art. 21

Artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 22. De Commissie voor nucleaire voorzieningen kan dwangsommen toevoegen aan de verplichtingen en verboden die zij uitspreekt, bij toepassing van artikel 6, die niet hoger mogen zijn dan 50 000 euro per kalenderdag vertraging en niet 2 500 000 euro per betrokken tekortkoming mag overschrijden.

De in uitvoering van het eerste lid opgelegde dwangsommen worden ten gunste van de schatkist geïnd door de algemene administratie van de inning en de invordering van de Federale Overheidsdienst Financiën.”

Art. 22

In artikel 22*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 22 december 2008 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt vóór het eerste lid een lid toegevoegd, luidende:

“Onverminderd de andere door deze wet voorziene maatregelen, kan de Commissie voor nucleaire voorzieningen, wanneer zij een overtreding vaststelt van de bepalingen van deze wet of van de andere maatregelen

“Art. 19. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 5, § 2, les exploitants nucléaires ainsi que la société de provisionnement nucléaire informent la Commission des provisions nucléaires, immédiatement et préalablement à son entrée en vigueur, de tout changement significatif dans leur actionnariat ou celui de leur actionnaire de contrôle, de toute fusion, scission, liquidation ou apport d'universalité ou de branche d'activité ainsi que des conséquences possibles que ces changements pourront avoir sur le crédit rating de l'exploitant nucléaire. Les exploitants nucléaires ainsi que la Société de provisionnement nucléaire informent également sans délai la Commission des provisions nucléaires de tout élément de nature à conduire à leur mise en faillite ou en réorganisation judiciaire. Ils informent la Commission des provisions nucléaires préalablement au dépôt de toute requête en faillite ou en réorganisation judiciaire.

§ 2. Dès qu'elle a connaissance d'un changement significatif tel que visé au paragraphe 1^{er}, la Commission des provisions nucléaires en informe immédiatement le ministre compétent.”

Art. 21

L'article 22 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 22. La Commission des provisions nucléaires peut assortir d'astreintes les injonctions et interdictions qu'elle prononce, en application de l'article 6- lesquelles ne peuvent être supérieures à 50 000 euros par jour calendrier de retard ni excéder 2 500 000 euros par manquement considéré.

Les astreintes imposées en exécution de l'alinéa 1^{er} sont recouvrées au profit du trésor par l'administration générale de la perception et du recouvrement du Service public fédéral Finances.”

Art. 22

Dans l'article 22*bis* du même loi, inséré par la loi-programme du 22 décembre 2008 et modifié en dernier lieu par la loi du 25 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, un alinéa rédigé comme suit est inséré avant l'alinéa 1^{er}:

“Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la Commission des provisions nucléaires, lorsqu'elle constate une infraction aux dispositions de la présente loi ou aux mesures prises en exécution de

genomen in uitvoering ervan, nadat zij de persoon gehoord heeft die de overtreding begaan heeft of nadat zij zulke persoon in goede orde opgeroepen heeft, een administratieve boete opleggen. De Commissie voor nucleaire voorzieningen bepaalt het bedrag van de boete en motiveert haar beslissing. De boete mag niet lager zijn dan 1 250 euro, noch hoger zijn dan 2 miljoen euro. De boete wordt ten gunste van de schatkist geïnd door de algemene administratie van de inning en de invordering van de Federale Overheidsdienst Financiën.”;

2° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Een koninklijk besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad bepaalt de toepasselijke procedure voorafgaandelijk aan elke veroordeling tot een administratieve boete.”.

Art. 23

In artikel 24 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 26 maart 2014; worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“§ 1. Elke andere vennootschap dan een kernexploitant die een aandeel heeft in de industriële elektriciteitsproductie door splijting van kernbrandstoffen draagt, naar rato van dit aandeel, bij tot de aanleg van de voorzieningen voor de ontmanteling en voor het beheer van de verbruikte splijstof.

De in het eerste lid bedoelde vennootschap draagt, in voorkomend geval, bij tot de dekking van de ontoereikendheid van de voorzieningen bedoeld in het eerste lid. Het aandeel van deze vennootschap in de dekking van de ontoereikendheid van de voorzieningen wordt berekend in verhouding tot haar bijdrage in het totale geactualiseerde bedrag van de reeds aangelegde nucleaire voorzieningen.

De nadere regels voor de in deze paragraaf georganiseerde bijdrage worden bepaald in één of meerdere overeenkomsten afgesloten of af te sluiten tussen de betrokken vennootschap en de betrokken kernexploitant. Deze overeenkomsten worden meegedeeld aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen.”;

2° in artikel paragraaf 5 worden de woorden “De in paragraaf 1 bedoelde vennootschappen worden” vervangen door de woorden “Onverminderd alle andere bepalingen van de wet die ernaar verwijzen, worden de in paragraaf 1 bedoelde vennootschappen”;

celle-ci, peut, après avoir entendu la personne ayant commis l'infraction ou l'avoir dûment convoquée, infliger une amende administrative. La Commission des provisions nucléaires fixe le montant de l'amende et motive sa décision. L'amende ne peut être inférieure à 1 250 euros, ni être supérieure à 2 millions d'euros. L'amende est recouvrée au profit du trésor par l'administration du recouvrement du Service public fédéral Finances.”;

2° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Un arrêté royal délibéré en conseil des ministres détermine la procédure applicable préalablement à toute condamnation à une amende administrative.”.

Art. 23

Dans l'article 24 de la même loi, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par la loi du 26 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Toute société autre qu'un exploitant nucléaire ayant une quote-part dans la production industrielle d'électricité par fission de combustibles nucléaires contribue, au prorata de cette quote-part, à la constitution des provisions pour le démantèlement et pour la gestion du combustible utilisé.

La société visée à l'alinéa 1^{er} contribue, le cas échéant, à la couverture de l'insuffisance desdites provisions visées à l'alinéa 1^{er}. La part de cette société dans la couverture de l'insuffisance des provisions est calculée proportionnellement à sa contribution au montant total actualisé des provisions nucléaires déjà créées.

Les modalités de la contribution organisée dans le présent paragraphe sont prévues dans une ou plusieurs conventions conclues ou à conclure entre la société concernée et l'exploitant nucléaire concerné. Ces conventions sont communiquées à la Commission des provisions nucléaires.”;

2° dans le paragraphe 5, de la même loi, les mots “sans préjudice de toutes autres dispositions de la loi qui les visent,” sont ajoutés avant les mots “les sociétés visées au paragraphe 1^{er}”;

3° n paragraaf 5 worden de woorden “de artikelen 6, § 4, 7, § 2, 14, §§ 2 en 3, 15, 16 en 19” vervangen door de woorden “de artikelen 6, § 4, 14, §§ 1, 2, 3, 3*bis* en 4, 15, 16 en 19”.

Art. 24

Het opschrift van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Wet betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van verbruikte splijtstof in deze centrales”.

Art. 25

In dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 december 2016, worden de woorden “bestraalde splijtstoffen” telkens vervangen door de woorden “verbruikte splijtstof”.

Art. 26

In de Nederlandse tekst van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 december 2016, worden de woorden “splijtstoffen bestraald” vervangend door de woorden “verbruikte splijtstof”.

Art. 27

Onverminderd het tweede lid, is deze wet van toepassing zowel op lopende overeenkomsten op datum van haar inwerkingtreding als op overeenkomsten die op die datum of later gesloten worden.

Artikel 14, § 2, tweede lid, in haar bewoording voortvloeiend uit artikel 14, 7°, van deze wet, is van toepassing de dag volgend op de datum van het verstrijken van de overeenkomst bedoeld in artikel 14, § 2, lid 2 van de wet van 11 april 2003, met dien verstande dat zulke verstrijksdatum datum is van het verstrijken van de lopende periode op datum van deze wet.

Art. 28

Aan de kernexploitant die vóór de inwerkingtreding van deze wet een lening is aangegaan bij de Kernprovisievennootschap wordt een overgangsperiode van 6 maanden volgend op de bekendmaking van deze

3° dans le paragraphe 5 les mots “des articles 6, § 4, 7, § 2, 14, §§ 2 et 3, 15, 16 et 19. “sont remplacés par les mots “des articles 6, § 4, 14, §§ 1^{er}, 2, 3, 3*bis* et 4, 15, 16 et 19”.

Art. 24

L'intitulé de la même loi, est remplacé par ce qui suit:

“Loi sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion du combustible utilisé dans ces centrales”.

Art. 25

Dans la même loi, modifiée en dernier lieu par la loi du 25 décembre 2016, les mots “matières fissiles irradiées” sont chaque fois remplacés par les mots “combustible utilisé”.

Art. 26

Dans le texte néerlandais de la même loi, modifiée en dernier lieu par la loi du 25 décembre 2016, les mots “splijtstoffen bestraald” sont remplacés par les mots “verbruikte splijtstof”.

Art. 27

Sans préjudice de l'alinéa 2, la présente loi est applicable tant aux contrats en cours à la date de son entrée en vigueur qu'aux contrats conclus à cette date ou ultérieurement.

L'article 14, § 2, alinéa 2, dans son libellé résultant de l'article 14, 7°, de la présente loi, s'applique le lendemain de la date d'expiration de la convention visée à l'article 14, § 2, alinéa 2 de la loi du 11 avril 2003, cette date d'expiration étant celle de l'expiration de la période en cours à la date de la présente loi.

Art. 28

Une période transitoire de 6 mois suivant la date de la publication de la présente loi au *Moniteur belge* est accordée à l'exploitant nucléaire qui a contracté un prêt avec la Société de provisionnement nucléaire avant

wet in het *Belgisch Staatsblad* toegekend teneinde hem toe te laten te voldoen aan de bepalingen van deze wet.

22 maart 2019

l'entrée en vigueur de la présente loi, afin que celui-ci puisse se conformer aux dispositions de la présente loi.

22 mars 2019

Benoît FRIART (MR)
Leen DIERICK (CD&V)
Frank WILRYCX (Open Vld)
Egbert LACHAERT (Open Vld)